



# LA VOCE



COMUNE DI  
**VARESE**



**Periodico d'informazione sulle attività culturali e ricreative  
redatto dai Volontari dell'A.V.A. del C.D.A. di VARESE.**

**Centro Polivalente Via Maspero, 20 – Varese; sito: [www.avavarese.it](http://www.avavarese.it)  
Tel 0332/288147 – 0332/286390, fax: 0332 241299, e-mail [info@avavarese.it](mailto:info@avavarese.it)**

**Numero 256 Marzo 2014**

**Ciclostilato in proprio dal Servizio Sociale del Comune di Varese per uso interno.**

## **Sommario**

|                                                                                               |                                      |     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----|----|
| Sommario                                                                                      |                                      | pag | 1  |
| Redazione e Collaboratori                                                                     |                                      | “   | 3  |
| Editoriale .....                                                                              | <i>Mauro Vallini</i>                 | “   | 3  |
| Com. dell'A.V.A. Soggiorni 2014 .....                                                         | <i>A.V.A.</i>                        | “   | 4  |
| Com. dell'A.V.A. Locandina Festa ottantenni<br>e premiazione concorso Scuola primaria.        | <i>A.V.A.</i>                        | “   | 7  |
| Com. del C.D.I. Corsi amatoriali 10 marzo –<br>14 giugno 2014.                                | <i>C.D.I.</i>                        | “   | 8  |
| <u>La voce ai lettori</u> : Realtà o sogno, Tu .....                                          | <i>Nadia Cecconello (Chicca)</i>     | “   | 11 |
| <u>La voce ai lettori</u> : Gli Alburni .....                                                 | <i>Enrico Robertazzi</i>             | “   | 12 |
| <u>La voce ai lettori</u> : La guerra .....                                                   | <i>Stefano Robertazzi</i>            | “   | 12 |
| <u>La voce ai lettori</u> : Miraggi.....                                                      | <i>Carlotta Fidanza Cavallasca</i>   | “   | 13 |
| <u>La voce ai lettori</u> : Itinerari del gusto - pa-<br>lamita dell'arcipelago toscano ..... | <i>Lucia Covino</i>                  | “   | 14 |
| <b>Copertina “Storie di casa nostra”</b>                                                      | <i>Mauro Vallini</i>                 | “   | 15 |
| Casate nobiliari varesine: i Castiglioni .....                                                | <i>A cura di Mauro Vallini</i>       | “   | 16 |
| Conoscere Varese: il Politeama di piazza XX<br>settembre .....                                | <i>Franco Pedroletti</i>             | “   | 19 |
| Sala Veratti .....                                                                            | <i>A cura di Maria Luisa Henry</i>   | “   | 21 |
| La scomparsa delle “vedove” a Varese .....                                                    | <i>Franco Pedroletti</i>             | “   | 22 |
| Vetrina delle arti e dei mestieri perduti: (Oste-<br>rie, trattorie e bettole) .....          | <i>Giulio Maran – Mauro Vallini</i>  | “   | 24 |
| Vetrina delle arti e dei mestieri perduti:<br>Ul marussée (il venditore) .....                | <i>Giancarlo Elli (ul Selvadigh)</i> | “   | 25 |
| 8 marzo Giornata internazionale della donna                                                   | <i>A cura di Luciano Curagi</i>      | “   | 27 |
| Carnevale .....                                                                               | <i>A cura di Mauro Vallini</i>       | “   | 31 |
| Il Carnevale in Italia .....                                                                  | <i>A cura di Luciano Curagi</i>      | “   | 33 |
| Un po' di storia d'Italia (30 <sup>a</sup> parte) .....                                       | <i>Giancarlo Campiglio</i>           | “   | 36 |
| La storia che si ripete: l'Islam alla conquista<br>dell'Europa .....                          | <i>Franco Pedroletti</i>             | “   | 39 |
| <b>Copertina “Saggi, pensieri e riflessioni”</b>                                              | <i>Mauro Vallini</i>                 | “   | 41 |
| Bretagna, una terra di santi sconosciuti .....                                                | <i>A cura di Mauro Vallini</i>       | “   | 42 |
| Romagna solatia .....                                                                         | <i>Silvana Cola</i>                  | “   | 45 |
| Il Dio che affanna e che consola .....                                                        | <i>Laura Franzini</i>                | “   | 46 |
| Riflessioni di Lidia Adelia .....                                                             | <i>Lidia Adelia Onorato</i>          | “   | 46 |

|                                                                                         |                                      |   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---|----|
| Da Francesco a Francesco .....                                                          | <i>Ivan Paraluppi</i>                | “ | 47 |
| Le altre mani del Papa .....                                                            | <i>Giuseppina Guidi Vallini</i>      | “ | 48 |
| Meravigliatevi! .....                                                                   | <i>Adriana Pierantoni</i>            | “ | 50 |
| Prelievi o furti legalizzati? ... ..                                                    | <i>Ivan Paraluppi</i>                | “ | 53 |
| Fuori di zucca .....                                                                    | <i>Giuseppina Guidi Vallini</i>      | “ | 54 |
| Precisazioni sull'articolo “I Testimoni di Geova” .....                                 | <i>Miranda Andreina</i>              | “ | 56 |
| Generation War .....                                                                    | <i>A cura di Mauro Vallini</i>       | “ | 58 |
| Don Carlo Gnocchi .....                                                                 | <i>Giovanni Berengan</i>             | “ | 60 |
| Ricordo di Nelson Mandela .....                                                         | <i>Laura Franzini</i>                | “ | 62 |
| I protagonisti della musica leggera: Nilla Pizzi .....                                  | <i>A cura di Maria Luisa Henry</i>   | “ | 63 |
| Ricette di felicità .....                                                               | <i>Giuseppina Guidi Vallini</i>      | “ | 64 |
| <b>Copertina “L'angolo della poesia”</b>                                                | <i>Mauro Vallini</i>                 | “ | 65 |
| Santa Caterina del Sasso .....                                                          | <i>Alba Rattaggi</i>                 | “ | 65 |
| Poesie di Maria Luisa: Brezza marina; Cielo ...                                         | <i>Maria Luisa Henry</i>             | “ | 66 |
| Poesie di Lidia Adelia: Teneri ricordi; Osservo ..                                      | <i>Lidia Adelia Onorato</i>          | “ | 67 |
| Poesie di Luciano: Ben tornata primavera; Primavera .....                               | <i>Luciano Curagi</i>                | “ | 68 |
| Poesie di Giancarlo: Coriandoli; Stelle; La risata; Neve; Rundin .....                  | <i>Giancarlo Elli (ul Selvadigh)</i> | “ | 69 |
| Corpicino di bronzo .....                                                               | <i>Luciana Malesani</i>              | “ | 70 |
| <b>Copertina “Gocce di scienze”</b>                                                     | <i>Mauro Vallini</i>                 | “ | 71 |
| Alcol e alcolismo (6^ parte) .....                                                      | <i>A cura Mauro Vallini</i>          | “ | 72 |
| Primula .....                                                                           | <i>Mauro Vallini</i>                 | “ | 76 |
| Dormire .....                                                                           | <i>Giovanni Berengan</i>             | “ | 77 |
| Disturbi del sonno: l'ipersonnia .....                                                  | <i>A cura di Mauro Vallini</i>       | “ | 79 |
| Visita al Museo Internazionale della Scienza e della Tecnica Leonardo da Vinci a Milano | <i>Laura Franzini</i>                | “ | 80 |
| <b>Copertina “Rubriche ed avvisi”</b>                                                   | <i>Mauro Vallini</i>                 | “ | 81 |
| Sapevate che? Notizie e curiosità .....                                                 | <i>Rosalia Albano</i>                | “ | 82 |
| Proverbi .....                                                                          | <i>Lidia Adelia Onorato</i>          | “ | 82 |
| Barzelletta .....                                                                       | <i>Rosalia Albano</i>                | “ | 83 |
| La storia di un coccodrillo .....                                                       | <i>Rosalia Albano</i>                | “ | 83 |
| Divagazioni .....                                                                       | <i>Giovanni Berengan</i>             | “ | 84 |

|                                          |                                                    |   |    |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------|---|----|
| Vocabolarietto .....                     | <i>G. Guidi Vallini – M. Vallini – M. Andreina</i> | “ | 85 |
| Frugando nei cassetti del passato .....  | <i>G. Guidi Vallini – A. Pierantoni</i>            | “ | 86 |
| Angolino dei nostri amici ... mici ..... | <i>Giuseppina Guidi Vallini</i>                    | “ | 87 |
| Un gatto molto intraprendente .....      | <i>Rosalia Albano</i>                              | “ | 88 |
| Santuario della Schirannetta .....       | <i>Giancarlo Elli (ul Selvadigh)</i>               | “ | 89 |
| Alcuni approfondimenti sugli affreschi   | <i>A cura di Mauro Vallini</i>                     | “ | 89 |
| Estate rosetana .....                    | <i>Rosalia Albano</i>                              | “ | 91 |

### Redazione:

|                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Mauro VALLINI</b>            | <b>CAPOREDATTORE</b>                |
| <b>Giuseppina GUIDI VALLINI</b> | <b>SEGRETARIA</b>                   |
| <b>Giovanni BERENGAN</b>        | <b>Rapporti con A.V.A. e Comune</b> |

### Articolisti presenti alle riunioni di redazione:

|                          |                     |                      |
|--------------------------|---------------------|----------------------|
| Miranda ANDREINA         | Rosalia ALBANO      | Giovanni BERENGAN    |
| Giampiero BROGGINI       | Giancarlo CAMPIGLIO | Silvana COLA         |
| Luciano CURAGI           | Giancarlo ELLI      | Laura FRANZINI       |
| Giuseppina GUIDI VALLINI | Maria Luisa HENRY   | Lidia Adelia ONORATO |
| Ivan PARALUPPI           | Franco PEDROLETTI   | Adriana PIERANTONI   |
| Mauro VALLINI            |                     |                      |

### Hanno contribuito anche:

|                  |                    |                             |
|------------------|--------------------|-----------------------------|
| Silvio BOTTER    | Nadia CECCONELLO   | Carlotta FIDANZA CAVALLASCA |
| Lucia COVINO     | Giuseppe CROCI     | Giovanni LA PORTA           |
| Luciana MALESANI | Giulio MARAN       | Alberto MEZZERA             |
| Alba RATTAGGI    | Silvana ROBERTAZZI | Stefano ROBERTAZZI          |

Unitamente a tutti i lettori del nostro periodico, ringraziamo Cina che ha offerto 5 € che ci servirà per ottimizzare il nostro servizio.

## EDITORIALE

*Mauro Vallini*

Evviva! È arrivato il carnevale! Finalmente si può ridere e soprattutto chi ha perso il posto di lavoro e chi non lo trova, soprattutto i pensionati che, con pensioni da fame, debbono arrivare alla fine del mese.

Lo sapevate, ad esempio, che molti anziani rinunciano alle cure mediche perché non possono pagarsi i farmaci? Lo sapevate che molti giovani, anche laureati, non trovano nessun posto di lavoro e addirittura hanno rinunciato a cercarlo; altri laureati sono migrati all'estero il che priva il nostro Paese di menti brillanti che potrebbero determinarne il progresso tecnico-scientifico?.

Molti imprenditori si sono suicidati in quanto non in grado di pagare tasse allo Stato e stipendi ai loro dipendenti, altre aziende delocalizzano in altre nazioni le loro imprese: Che bello!!! Quanto c'è da ridere e da essere contenti!

E intanto, mentre l'Italia muore, a Roma si discute su questioni di lana caprina.

Meraviglioso! Francesco De Gregori cantava "Viva l'Italia". Ma noi tutti abbiamo ancora voce per ridere e cantare?



## Comunicazioni dell'A.V.A.



**A.V.A. ASSOCIAZIONE VOLONTARIATO ANZIANI**

Associazione di Promozione Sociale C.F. 95017360124  
 Centro Sociale Polivalente di Via Maspero, 20 - 21100 VARESE  
[www.avavarese.it](http://www.avavarese.it)



## Soggiorni 2014 (stralcio)

| <b>LIGURIA</b>                                                        |                     |       |                 |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|-------|-----------------|
| Andora – I due Gabbiani *** Periodi quindic.                          | Periodi vari        |       | 7Laghi Unitour  |
| Andora – I due Gabbiani *** Speciale 3 settim                         | 18/02               | 13/03 | 7Laghi Unitour  |
| Andora – I due Gabbiani *** Speciale 3 settim                         | 13/03               | 03/04 | 7Laghi Unitour  |
| Andora – I due Gabbiani *** Speciale Pasqua                           | 17/04               | 02/05 | 7Laghi Unitour  |
| Alassio – Hotel Suisse ***                                            | 10/06               | 24/06 | 7Laghi Unitour  |
| Alassio – Hotel Suisse ***                                            | 08/09               | 22/09 | 7Laghi Unitour  |
| <b>TRENTINO</b>                                                       |                     |       |                 |
| Pozza di Fassa – Hotel Meida e Resid.Anda                             | 29/06               | 13/07 | 7Laghi Unitour  |
| Andalo – Hotel Alpen *** (min. 6 prenotaz.)                           | 12/07               | 26/07 | Etlisind Milano |
| Predazzo – Hotel Sass Maor ***                                        | 12/07               | 26/07 | Personal Tour   |
| <b>ROMAGNA</b>                                                        |                     |       |                 |
| Bellaria – Hotel Sorriso                                              | 01/06               | 14/06 | Personal Tour   |
| Igea Marina – Hotel Francesca ***                                     | 01/06               | 14/06 | 7Laghi Unitour  |
| Gatteo Mare – Hotel Gigliola ***                                      | 01/06               | 15/06 | 7Laghi Unitour  |
| Bellaria – Hotel Ambasciatori ***                                     | 14/06               | 28/06 | 7Laghi Unitour  |
| Igea Marina – Hotel Majestic ***                                      | 15/06               | 29/06 | 7Laghi Unitour  |
| Bellaria – Hotel Ambasciatori ***                                     | 28/06               | 12/07 | 7Laghi Unitour  |
| Rimini Miramare – Hotel Venus ***                                     | 13/07               | 27/07 | Montanari       |
| Milano Marittima – Hotel Tiffany's                                    | 24/08               | 07/09 | Italcamel       |
| <b>MARCHE</b>                                                         |                     |       |                 |
| Senigallia - Hotel International ***                                  | 01/06               | 14/06 | 7Laghi Unitour  |
| Gabicce Mare - Hotel Ambra                                            | 07/06               | 21/06 | Personal Tour   |
| Senigallia - Hotel International ***                                  | 14/06               | 27/06 | 7Laghi Unitour  |
| Giulianova - Hotel Cesare                                             | 22/06               | 05/07 | Personal Tour   |
| Senigallia - Hotel International ***                                  | 27/06               | 10/07 | 7Laghi Unitour  |
| Senigallia - Hotel International ***                                  | 23/07               | 02/08 | 7Laghi Unitour  |
| <b>TOSCANA</b>                                                        |                     |       |                 |
| Isola d'Elba – Marciana Marina - Hotel La Primula                     | dal 18/04 in avanti |       | Personal Tour   |
| San Vincenzo – Hotel Villa Marcella SPEC                              | 28/05               | 07/06 | Personal Tour   |
| San Vincenzo – Hotel Villa Marcella SPEC                              | 08/09               | 18/09 | Personal Tour   |
| <b>CAMPANIA</b>                                                       |                     |       |                 |
| Cilento – Marina di Casalvelino – Hotel Villaggio Copacabana *** SPEC | 11/06               | 21/06 | Personal Tour   |
| Cilento – Marina di Casalvelino – Hotel Villaggio Copacabana *** SPEC | 13/09               | 23/09 | Personal Tour   |

|                                                                     |                     |       |                 |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------|-------|-----------------|
| <b>PUGLIA</b>                                                       |                     |       |                 |
| Gallipoli – Ecoresort LE SIRENE ***sup                              | 03/06               | 08/06 | Personal Tour   |
| Porto Cesareo – Blu Salento Village                                 | 08/06               | 22/06 | Personal Tour   |
| Marina di Pulsano – Hotel Gabbiano ****                             | 15/06               | 29/06 | Personal Tour   |
| Peschici – Villaggio Club Baia di Paradiso                          | 18/06               | 28/06 | Personal Tour   |
| Peschici – Villaggio Club Baia di Paradiso                          | 03/07               | 12/07 | Personal Tour   |
| Peschici – Villaggio Club Baia di Paradiso                          | 01/08               | 09/08 | Personal Tour   |
| Peschici – Villaggio Club Baia di Paradiso                          | 23/08               | 31/08 | Personal Tour   |
| Peschici – Villaggio Club Baia di Paradiso                          | 01/09               | 09/09 | Personal Tour   |
| Marina di Pulsano – Hotel Gabbiano ****                             | 01/09               | 15/09 | Personal Tour   |
| S.ta Maria di Leuca – Hotel Terminal ***                            | 06/09               | 16/09 | Personal Tour   |
| <b>CALABRIA</b>                                                     |                     |       |                 |
| Marina di Sibari – Villaggio Club Baia degli Achei SPEC             | 15/06               | 29/06 | Personal Tour   |
| Marina di Sibari – Villaggio Club Baia degli Achei                  | 31/08               | 14/09 | Personal Tour   |
| <b>SICILIA</b>                                                      |                     |       |                 |
| Tindari – Blu Club Porto Rosa SPEC                                  | 23/05               | 30/05 | Personal Tour   |
| Tindari – Blu Club Porto Rosa SPEC                                  | 13/06               | 27/06 | Personal Tour   |
| Tindari – Blu Club Porto Rosa SPEC                                  | 12/09               | 26/09 | Personal Tour   |
| <b>SARDEGNA</b>                                                     |                     |       |                 |
| Villaggio Rasciada Club                                             | dal 14/05 in avanti |       | Input Viaggi    |
| Alla scoperta del sud della Sardegna SPEC                           | 23/05               | 01/06 | Personal Tour   |
| Bravo Club Porto Pino SPEC                                          | 24/05               | 31/05 | Personal Tour   |
| Orosei - Hotel Club Cala Ginepro SPEC                               | 28/05               | 04/06 | Personal Tour   |
| Bravo Club Porto Pino SPEC                                          | 06/06               | 16/06 | Personal Tour   |
| Alla scoperta della Sardegna in bus+nave SPEC                       | 12/06               | 21/06 | Personal Tour   |
| Orosei - Hotel Club Cala Ginepro SPEC                               | 15/07               | 23/07 | Personal Tour   |
| Bravo Club Porto Pino SPEC                                          | 02/09               | 11/09 | Personal Tour   |
| Alla scoperta del sud della Sardegna SPEC                           | 09/09               | 18/09 | Personal Tour   |
| Bravo Club Porto Pino SPEC                                          | 10/09               | 19/09 | Personal Tour   |
| Alla scoperta della Sardegna in bus+nave SPEC                       | 11/09               | 20/09 | Personal Tour   |
| <b>ISCHIA - TERMALE</b>                                             |                     |       |                 |
| Ischia Porto – Hotel Parco Verde<br>obbligatoria imprgnativa medica | 02/02               | 23/02 | Personal Tour   |
| Lacco Ameno – Hotel Terme San Lorenzo                               | 16/02               | 02/03 | Etlisind Milano |
| Lacco Ameno – Hotel Terme San Lorenzo 4*                            | Periodi vari        |       | Etlisind Milano |
| Ischia Porto – Hotel San Valentino **** PASQUA                      | 13/04               | 27/04 | Personal Tour   |
| Ischia Porto – Hotel Terme Oriente ***                              | 27/04               | 11/05 | Personal Tour   |
| Forio – Parco delle Agavi ****                                      | Periodi vari        |       | Etlisind Milano |
| Casamicciola – Hotel Terme Gran Paradiso                            | Periodi vari        |       | Etlisind Milano |
| Forio – Hotel Terme Il Gattopardo ****                              | 13/09               | 27/09 | Personal Tour   |
| Forio – Parco Hotel Terme Villa Teresa ***                          | Periodi vari        |       | Etlisind Milano |
| Ischia Porto – Hotel Felix Terme ****                               | 19/10               | 01/11 | Personal Tour   |
| <b>VENETO - TERME</b>                                               |                     |       |                 |
| Montegrotto Terme – Hotel Olympia Terme                             | 07/03               | 09/03 | Personal Tour   |
| Montegrotto Terme – Hotel Olympia Terme                             | 23/03               | 29/03 | Personal Tour   |
| <b>CROCIERE</b>                                                     |                     |       |                 |

|                                                                           |       |       |                   |
|---------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------------------|
| Speciale Battesimo dell'acqua – Costa Favolosa – Corsica, Spagna, Francia | 10/04 | 14/04 | Personal Tour     |
| Costa Favolosa – Spagna, Baleari, Malta                                   | 28/04 | 05/05 | Personal Tour     |
| <b>TOUR</b>                                                               |       |       |                   |
| Tour dell'Andalusia                                                       | 04/04 | 10/04 | Personal Tour     |
| Tour della Calabria                                                       | 04/05 | 09/05 | Personal Tour     |
| Sicilia e i luoghi del Commissario Montalbano                             | 21/05 | 28/05 | Personal Tour     |
| Isole Eolie                                                               | 21/08 | 28/08 | Personal Tour     |
| <b>ESTERO – SPAGNA</b>                                                    |       |       |                   |
| Tenerife – iClub Jacaranda (3w)                                           | 27/01 | 17/02 | Etlisind Milano   |
| Tenerife – Sea Club Gran Tinerfe                                          | 17/02 | 27/02 | Personal Tour     |
| Tenerife – Sea Club Gran Tinerfe                                          | 27/02 | 10/03 | Personal Tour     |
| Gran Canaria – Tabaiba & Maspalomas Princess (Maspalomas)                 | 03/03 | 10/03 | Personal Tour     |
| Gran Canaria – Tabaiba & Maspalomas Princess (Maspalomas)                 | 03/03 | 17/03 | Personal Tour     |
| Tenerife – Sea Club Gran Tinerfe                                          | 10/03 | 20/03 | Personal Tour     |
| Costa Brava Santa Susanna - Hotel Mercury                                 | 29/03 | 08/04 | Personal Tour     |
| Tenerife – Hotel Jacaranda                                                | 31/03 | 07/04 | Personal Tour     |
| Tenerife – Hotel Jacaranda                                                | 31/03 | 14/04 | Personal Tour     |
| Fuerteventura – iClub Sunrise Costa Calma                                 | 05/05 | 12/05 | Personal Tour     |
| Tenerife – Hotel Jacaranda                                                | 05/05 | 12/05 | Personal Tour     |
| Tenerife – Hotel Jacaranda                                                | 05/05 | 19/05 | Personal Tour     |
| Costa Brava Santa Susanna - Hotel Mercury                                 | 09/09 | 19/09 | Personal Tour     |
| <b>ESTERO – TUNISIA</b>                                                   |       |       |                   |
| Marsa Alam – Floriana Blue Lagoon (3w)                                    | 09/02 | 01/03 | Sensazione Viaggi |
| El Mouradi Port el Kantaoui (3w)                                          | 17/02 | 10/03 | Etlisind Milano   |
| Djerba – Eden Village Djerba Mare (3w)                                    | 24/02 | 17/03 | Personal Tour     |
| El Mouradi Port el Kantaoui (3w)                                          | 10/03 | 31/03 | Etlisind Milano   |
| Djerba – Eden Village Djerba Mare (3w)                                    | 12/05 | 02/06 | Personal Tour     |
| <b>ESTERO – GRECIA</b>                                                    |       |       |                   |
| Samos – Eden Village Sirenes (3w)                                         | 11/05 | 01/06 | Personal Tour     |
| Kos – Eden Special Natura Park Village (3w)                               | 20/09 | 11/10 | Personal Tour     |
| Rodi – Eden Village Myrina Beach (3w)                                     | 21/09 | 12/10 | Personal Tour     |

N.B.: §) = le quote variano in funzione del periodo prescelto

***Tanti altri programmi sono disponibili  
Presso il nostro Ufficio Turismo  
Non potevamo inserirli tutti  
Venite a trovarci***

# Venerdì 28 marzo 2014

## festeggiamo i nostri simpatichi ottantenni

Il Comitato di Gestione ha promosso questa simpatica iniziativa per festeggiare presso il salone del nostro Centro gli splendidi "associati" nati nel 1933.

Nell'occasione ai festeggiati presenti sarà consegnato un simpatico ricordo.

**Nel corso della manifestazione verranno premiati gli studenti  
e le Scuole partecipanti al concorso letterario:**

***"COME CAMBIEREI IL MONDO"***



Il programma definitivo della manifestazione verrà diffuso in seguito, con l'invito ai nostri "ottantenni" (*nati nel 1933*) di segnalare la loro partecipazione alla segreteria A.V.A.



## Comunicazioni del C.D.I.

Progressivo N° ...



**COMUNE DI  
VARESE**



**Assessorato Famiglia, Persona e Università  
Centro Diurno Integrato  
di Via Maspero**

Via Maspero, 20 – Tel. 0332/286390

### CORSI AMATORIALI 10 MARZO – 14 GIUGNO 2014

Il sottoscritto .....

nato a ..... prov ..... il .....

residente in ..... via .....

Tel. ....

Tessera n. .... / Tessera A.V.A n. ....

chiede di essere iscritto ai seguenti corsi amatoriali previsti per il periodo Marzo - Giugno 2014.

Il/la sottoscritto/a si impegna ad informare la segreteria del Centro Sociale Polivalente di via Maspero, 20 di eventuali  
assenze.

In fede

Varese li .....

IO SOTTOSCRITTO/A MI IMPEGNO, NELL'ATTIVITÀ PROPOSTA, A SEGUIRE QUANTO È NELLE MIE  
POSSIBILITÀ FISICHE ESONERANDO, QUINDI, IL CONDUTTORE E L'ORGANIZZATORE DEI CORSI DA OGNI  
RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI CONSEGUENZE DANNOSE AL MIO STATO DI SALUTE.

In fede

Varese li .....

Per l'ammissione al corso è indispensabile il rilascio di:

- Tessera assicurativa di € 5,00
- Tessera associativa all'Associazione Volontari Anziani.
- Contributo di € 12,00 per ogni Corso
- È prevista l'iscrizione ad 1 solo corso per categoria per un massimo di 3 corsi.
- È eventualmente gradito un contributo libero destinato alle iniziative del Centro.
- **È fatto divieto ai partecipanti dei Corsi di ballo di utilizzare il parcheggio del Centro di via Maspero, 20.**

Durante i corsi saranno presenti volontari di sostegno.

Coordinamento: Sig.ra Luigia Pigntaro.

Segreteria organizzativa c/o p.t. Centro Polivalente.

Con riferimento alle disposizioni del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 – "Codice in materia di protezione dei  
dati personali", si autorizza l'Amministrazione Comunale all'uso dei dati personali nel rispetto degli obblighi previsti  
dalla predetta legge.

In fede

Varese li .....

**CENTRO SOCIALE POLIVALENTE – CENTRO DIURNO INTEGRATO**

Via Maspero n°20

21100 Varese

C.F./P.IVA 00441340122

Tel. +39 0332 286.390

www.comune.varese.it

|                                             |                       |
|---------------------------------------------|-----------------------|
| Disegno                                     | Giovedì 10,00/11,30   |
| Disegno - al Centro Avigno -                | Mercoledì 10,00/11,30 |
| Fantasie decorative                         | Giovedì 14,30/16,00   |
| Francese <b>avanzato</b>                    | Giovedì 10,30/11,30   |
| Francese conversazione - al Centro Sangallo | Mercoledì 16,00/17,00 |
| Francese <b>principianti</b>                | Giovedì 9,30/10,30    |
| Ginnastica - al Centro Sangallo -           | Martedì 15,30/16,30   |
| Ginnastica - al Centro Avigno               | Giovedì 9,15/10,15    |
| Ginnastica - al Centro di San Fermo         | Lunedì 10,30/11,30    |
| Ginnastica dolce - per esterni              | Mercoledì 11,00/12,00 |
| Ginnastica per tutti - per interni          | Mercoledì 14,30/15,30 |
| Ginnastica dolce dolce - interni ed esterni | Martedì 14,30/15,30   |
| Ginnastica e rilassam. -interni ed esterni  | Venerdì 10,30/11,30   |
| Ginnastica - per interni                    | Lunedì 14,30/15,30    |
| Ginnastica per tutti - per esterni          | Martedì 10,45/11,45   |
| Ginnastica per tutti - per interni          | Giovedì 14,30/15,30   |
| Gioco delle carte                           | Lunedì 14,30/16,00    |
| Gioco delle carte - Burraco -               | Venerdì 14,30/16,30   |
| Inglese conversazione                       | Martedì 9,30/10,30    |
| Italiano per stranieri                      | Sabato 10,00/11,00    |
| Laboratorio del legno                       | Giovedì 10,00/11,00   |
| Laboratorio della carta                     | Lunedì 10,30/11,30    |
| Maglia al Centro Sangallo                   | Venerdì 15,00/16,30   |
| Pigotte, uncinetto, maglia, ricamo          | Venerdì 10,00/11,30   |
| Restauro decorativo                         | Martedì 10,30/11,30   |
| Riflessologia plantare e cura di sé         | Lunedì 10,00/11,00    |
| Spagnolo - principianti -                   | Giovedì 9,30-10,30    |
| Spagnolo - intermedio -                     | Giovedì 10,30-11,30   |
| Storia del gioiello - dal 19/10 al 30/11    | Lunedì 14,30/16,00    |
| Tedesco                                     | Lunedì 15,00/16,00    |
| Yoga - Lanzani                              | Lunedì 10,45/11,45    |
| Yoga - Palamà                               | Mercoledì 9,30/11,00  |

| Comune di Varese - Centro Diurno Integrato di via Maspero        |                        |                                                       |                            |                               |
|------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| Programma settimanale dei Corsi Amatoriali - Marzo / Giugno 2014 |                        |                                                       |                            |                               |
|                                                                  | Orario                 | Corsi                                                 | Dove                       | Conduttori                    |
| Lunedì                                                           | 9,30-11,00             | Computer base                                         | Saletta computer           | Team insegnanti computer      |
|                                                                  | 10,00-12,00            | Taglio e cucito                                       | Sartoria                   | Gandini                       |
|                                                                  | 10,00-11,30            | Bricolage                                             | Saletta p.t.               | Casario-Bernasconi            |
|                                                                  | 10,30-11,30            | Attività motoria - <b>Avigno</b> -                    | <b>Centro di Svigno</b>    | Croce                         |
|                                                                  | 10,45-11,45            | Risveglio muscolare                                   | Palestra                   | Brivio                        |
|                                                                  | 9,00-11,00             | Dipingere                                             | Salone carte               | Botter-Cortelazzi             |
|                                                                  | 9,30-11,30             | Ballo di gruppo - principianti -                      | Bar                        | Buzzi                         |
|                                                                  | 10,00-12,00            | Ballo di gruppo - <b>Avigno</b> -                     | <b>Centro di Avigno</b>    | Coniugi Lastella              |
|                                                                  | 15,00-17,00            | Ballo country intermedio - <b>San Fermo</b>           | <b>Centro di San Fermo</b> | Massara                       |
|                                                                  | 15,30-16,30            | Maglia - <b>Sangallo</b>                              | <b>Centro di Sangallo</b>  | Nicolini                      |
| Martedì                                                          | 9,30-10,30             | Ginnastica - <b>Avigno</b> -                          | <b>Centro di Avigno</b>    | Brivio                        |
|                                                                  | 9,30-10,30/10,30-11,30 | Inglese conversazione                                 | Saletta p.t.               | Zoroberto                     |
|                                                                  | 9,30-11,00             | Computer - base                                       | Saletta computer           | Team insegnanti computer      |
|                                                                  | 10,00-11,00            | Attività motoria <b>S.Fermo</b> - esterni -           | <b>San Fermo</b>           | Campi                         |
|                                                                  | 10,00-12,00            | Ballo liscio - principianti - <b>C.R.I.</b> -         | <b>Sede C.R.I.</b>         | Coniugi Lastella              |
|                                                                  | 10,00-11,30            | Danze popolari                                        | Bar                        | Franzini-De Gaspari           |
|                                                                  | 9,30-11,30             | Cucito - introduzione                                 | Sartoria                   | Sangion-Pili                  |
|                                                                  | 14,00-16,00            | Cucito - <b>Sangallo</b>                              | <b>Centro di Sangallo</b>  | Nicolini                      |
|                                                                  | 14,30-16,30            | Ballo Bachata salsa <b>C.R.I.</b>                     | <b>Sede C.R.I.</b>         | Gigo-Farè                     |
|                                                                  | 14,30-16,00            | Porcellana                                            | Saletta p.t.               | Campitoli - Franzini          |
| Mercoledì                                                        | 16,30-18,00            | Ballo country base - <b>San Fermo</b>                 | <b>Centro di San Fermo</b> | Massara                       |
|                                                                  | 8,30-9,30              | Ginnastica                                            | Palestra                   | Negri                         |
|                                                                  | 9,30-11,00             | Computer - intermedio                                 | Saletta computer           | Team insegnanti computer      |
|                                                                  | 10,00-12,00            | Ballo liscio avanzato                                 | Bar                        | Coniugi Lastella              |
|                                                                  | 10,00-11,30            | Décapage principianti -                               | Sala C.D.I.                | Sommaruga                     |
|                                                                  | 10,00-12,00            | Taglio e cucito                                       | Sartoria                   | Gandini                       |
|                                                                  | 10,00-12,00            | Ballo fantasie caraibiche - interm - <b>C.R.I.</b>    | <b>Centro C.R.I.</b>       | Gigo                          |
|                                                                  | 10,30-11,30            | Inglese conversazione - <b>Avigno</b>                 | <b>Centro di Svigno</b>    | Zoroberto                     |
|                                                                  | 10,30-11,30            | Attività motoria per tutti                            | Palestra                   | Fantoni                       |
|                                                                  | 15,00-17,00            | Ballo liscio - principianti - <b>San Fermo</b>        | <b>Centro San Fermo</b>    | Coniugi Lastella              |
| Giovedì                                                          | 14,45-16,45            | Ballo di gruppo latin dance - <b>C.R.I.</b>           | <b>Centro C.R.I.</b>       | Massara                       |
|                                                                  | 15,30-16,30            | Francese al <b>Centro Sangallo</b>                    | <b>Centro Sangallo</b>     | Morel                         |
|                                                                  | 17,30-18,30            | Tai chi                                               | Palestra                   | Calligari                     |
|                                                                  | 9,30-11,00             | Francese                                              | Saletta p.t.               | Ardo                          |
|                                                                  | 9,30-10,30             | Ginnastica - <b>Avigno</b> -                          | <b>Centro di Avigno</b>    | Brivio                        |
|                                                                  | 9,30-11,00             | Computer - di proprietà -                             | Saletta computer           | Team insegnanti computer      |
|                                                                  | 10,00-11,30            | Disegno                                               | Salone C.D.I.              | Curagi - Cortelazzi - Filippi |
|                                                                  | 10,00-12,00            | Ballo liscio principianti                             | Bar                        | Coniugi Lastella              |
|                                                                  | 9,30-11,30             | Cucito Sartoriale                                     | Sartoria                   | Montagna - Pili - Sangion     |
|                                                                  | 10,45-11,45            | Yoga                                                  | Palestra                   | Lanzani                       |
| Venerdì                                                          | 10,00-11,30            | Spagnolo                                              | Biblioteca                 | Folladori                     |
|                                                                  | 11,00-12,00            | Storia di Varese                                      | Saletta p.t.               | Ardo                          |
|                                                                  | 14,30-16,30            | Borse                                                 | Sartoria                   | Cola - Ferrini                |
|                                                                  | 14,45-16,45            | Ballo di gruppo Line Dance intermedio - <b>C.R.I.</b> | <b>Sede C.R.I.</b>         | Massara                       |
|                                                                  | 16,00-17,30            | Ballo Bachata - primi passi - <b>San Fermo</b>        | <b>Centro di San Fermo</b> | Miglio                        |
|                                                                  | 9,45-11,45             | Ballo di gruppo                                       | Bar                        | Antonicegli - Coniugi Cavalli |
|                                                                  | 9,30-10,30             | Ricamo, maglia, uncinetto                             | Sartoria                   | Saadi Mezha                   |
|                                                                  | 10,00-11,30            | Disegno ed acquarello - <b>Avigno</b> -               | <b>Centro di Svigno</b>    | Curagi - Burali               |
|                                                                  | 10,30-11,30            | Tedesco                                               | Saletta p.t.               | Caruso-Triani                 |
|                                                                  | 10,30-11,30            | Attività motoria e rilassamento                       | Salone + Salone C.D.I.     | Campi                         |
| Sabato                                                           | 10,00-12,00            | Ballo di gruppo - <b>San Fermo</b>                    | <b>Centro di San Fermo</b> | Coniugi La Stella             |
|                                                                  | 14,00-15,30            | Laboratori artistici                                  | Salone C.D.I.              | Farè                          |
|                                                                  | 14,30-16,30            | Décapage - avanzato                                   | Saletta p.t.               | Scaccabarozzi - Cola          |
|                                                                  | 15,00-17,00            | Ballo liscio avanzato - <b>San Fermo</b>              | <b>Centro di San Fermo</b> | Coniugi Lastella              |
|                                                                  | 15,30-16,30            | Attività motoria - <b>Centro di Sangallo</b>          | <b>Centro di Sangallo</b>  | Pepe                          |
|                                                                  | 14,30-16,00            | Magli, ricamo, bambole di pezza                       | Sartoria                   | Andreina                      |
|                                                                  | 09,45-11,45            | Ballo di gruppo - intermedio -                        | Bar                        | Mosele-Cardinale-Massara      |

SARANNO PRESENTI, DURANTE I CORSI, PER NECESSITA' PARTICOLARI, VOLONTARI DI SOSTEGNO.

E' FATTO DIVIETO AI PARTECIPANTI DEI CORSI DI BALLO, DI UTILIZZARE IL PARCHEGGIO DEL CENTRO.

SI RICHIAMA ALLA NECESSITA' DI RISPETTARE LE INDICAZIONI DELLE DESTINAZIONI DEI POSTI MACCHINA E DI NON POSTEGGIARE FUORI DAGLI SPAZI INDICATI. L'USO DEL PARCHEGGIO E' LIMITATO AL TEMPO DELLA FREQUENZA DEI CORSI.

## voce ai lettori

## Poesie di Chicca

## Realtà o sogno

*Tu accanto a me:  
 quale magia ci ha fatto incontrare?  
 Pochi giorni forse rubati al destino.  
 Camminavo in un sentiero buio  
 tu eri accanto a me.  
 Riemergevo dall'acqua,  
 incrociavo il tuo sguardo  
 ero felice.  
 Ogni momento insieme a te  
 realizzavo parte di me.  
 Spesso rivedo la tua immagine,  
 rivivo momenti sereni,  
 ma non è realtà.  
 Non ti posso sentire,  
 vedere, toccare.  
 E' solo un sogno che spesso  
 riempie la mia mente di  
 fantasia e con il giorno  
 svanisce via.*



## Tu

*Sei tu dolce pensiero,  
 sei tu la trepidazione di un sogno,  
 la gioia di un momento.  
 Tu timoroso come il fiore  
 che spunta dopo l'inverno  
 sei il mio trepido sogno.*



*Nadia Cecconello (Chicca)*

# Miraggi

*Carlotta Fidanza Cavallasca*

*N*ella scia di un faro  
danzano impazziti  
miriadi di insetti.  
Quell'approdo di luce  
ora quasi imprigiona  
il loro moto frenetico.

*Nel buio della vita  
si alternano luminosi  
fasci di speranza  
che si fanno meta  
per passi insicuri.*

*È terra nuova  
ove si corre  
anelando a conquiste.  
Inebria il profumo  
di fiori fruttuosi.*

*Quando improvvisa  
si spegne la luce  
di nuovo nel buio  
attanagliano ansie  
riemergono affanni.*

*E si resta in attesa  
di nuovi fari  
pur sapendo  
che sono solo miraggi.*





# *Storie di Casa nostra*



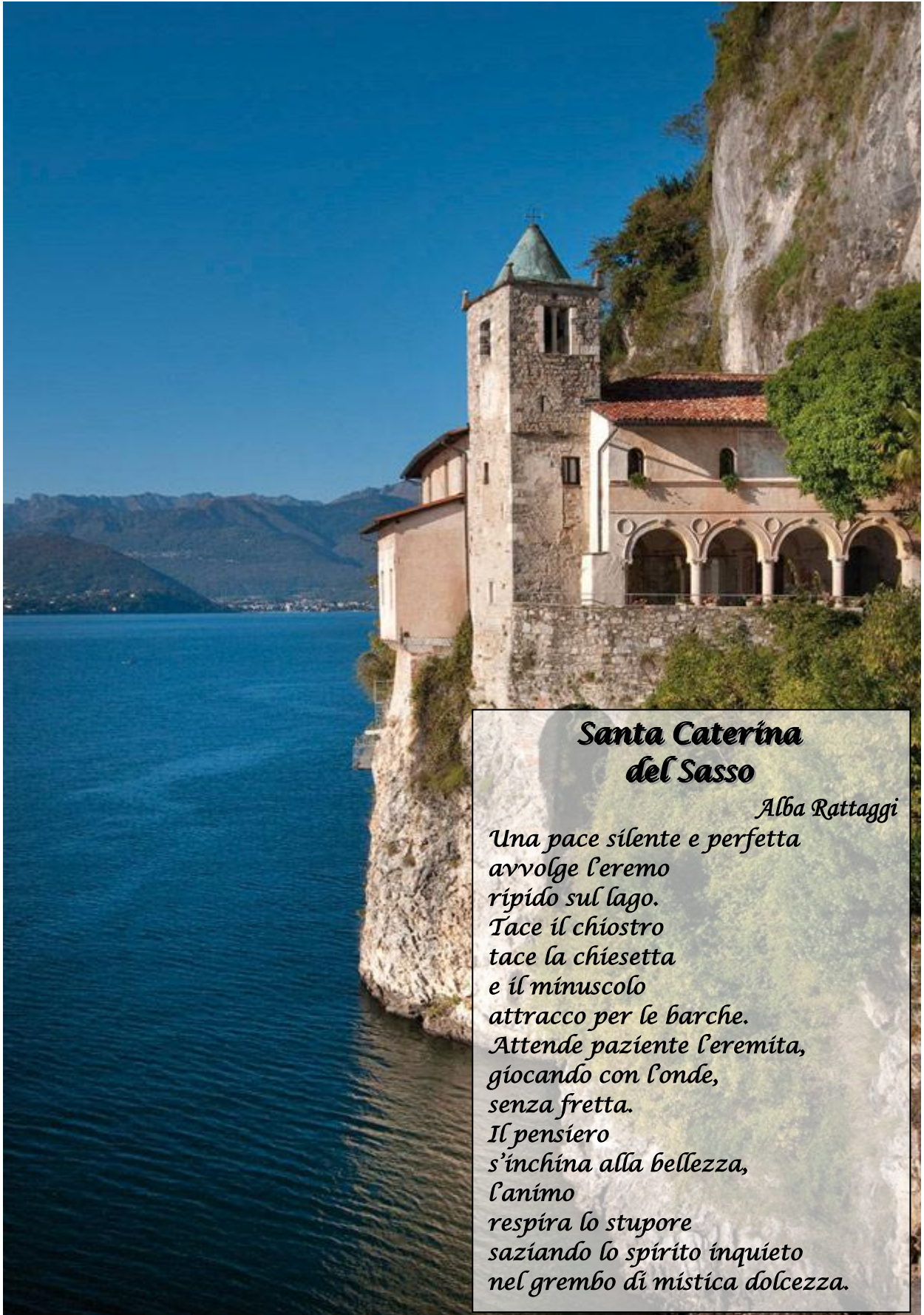
# Saggi, Pensieri, riflessioni



**Libertà è anche non avere paura di essere se stessi.**



# L'angolo della Poesia



## **Santa Caterina del Sasso**

*Alba Rattaggi*

*Una pace silente e perfetta  
avvolge l'eremo  
ripido sul lago.  
Tace il chiostro  
tace la chiesetta  
e il minuscolo  
attracco per le barche.  
Attende paziente l'eremita,  
giocando con l'onde,  
senza fretta.  
Il pensiero  
s'inchina alla bellezza,  
l'animo  
respira lo stupore  
saziando lo spirito inquieto  
nel grembo di mistica dolcezza.*

# Gocce di Scienze



**L'alcolismo è una malattia e un grave problema sociale. Come si può guarire da questa malattia o almeno fermarla?**

# Rubriche e avvisi

B. Antelami  
Battistero di Parma  
Ciclo dei mesi:  
Marzo



**Risate, Spigolature, Relazioni su attività svolte  
ed ... anche altro**



## Sezione "Storia di casa nostra"

### Casate nobiliari varesine: i Castiglioni

*A cura di Mauro Vallini da Wikipedia, l'enciclopedia libera.*

**I** Castiglioni, una delle più antiche famiglie milanesi, avevano forti basi di potere anche nel contado, detenendo il controllo di una parte della valle dell'Olna. Il borgo di Castiglione, da cui la famiglia aveva tratto il nome, costituiva il centro di tale dominio, ma il territorio soggetto alla casata si estendeva oltre la vallata, giungendo a includere, tra gli altri, i castelli di Masnago e Mozzate.

Il controllo del corso del fiume aveva messo i Castiglioni in competizione con altre famiglie milanesi, tra cui quella dei Pusterla, signori di Tradate. Soprattutto nel Trecento e agli inizi del Quattrocento le terre del Seprio e dell'Alto Milanese furono insanguinate dalle lotte tra Castiglioni e Pusterla. E proprio seguendo un tratto del corso dell'Olna si può andare alla scoperta delle vestigia del potere di queste antiche famiglie.

L'itinerario ha inizio con il castello di **Masnago**. Edificato dopo il 1000 su un'altura posta in vista del lago nei pressi di **Varese**, sorgeva in stretto rapporto con i fortificati delle località circostanti. Divenuto nel Trecento di proprietà dei Castiglioni, fu ricostruito nel secolo successivo, quando si provvide anche a decorarlo. Ampliato nel Seicento, ha oggi l'aspetto di una semplice villa lombarda. Al suo interno è ospitato il **Civico Museo d'Arte Moderna e Contemporanea**, le cui collezioni illustrano lo svolgimento dell'arte lombarda dal Seicento al primo Novecento, con opere, tra gli altri, di Hayez, Balla, Pelizza da Volpedo, Baj, Guttuso e Fontana.

Gli affreschi realizzati tra la fine del Quattrocento e l'inizio del Cinquecento, conservatisi per la maggior parte, costituiscono uno dei rari esempi ancora esistenti di pittura di soggetto profano. Spiccano in particolare scene di divertimenti cortesi, che richiamano la vita dei nobili del tempo, e la rappresentazione di vizi e virtù. Nella decorazione di una delle sale del piano superiore trova posto anche la raffigurazione di alcuni membri del casato.



È poi la volta di **Castiglione Olona**, "un'isola di Toscana in Lombardia".

L'antico borgo, serrato tra l'altura del castello e il colle del Monteruzzo, conserva numerose testimonianze del suo passato: visitandolo è possibile cogliere appieno l'opera di rinnovamento promossa dal cardinale **Branda CASTIGLIONI**, che portò alla precoce introduzione in Lombardia del linguaggio artistico rinascimentale di ascendenza toscana, pur nel parziale mantenimento dei locali moduli tardogotici. Il castello eretto su uno sperone roccioso a dominio della valle dell'Olna, fu ripetutamente danneggiato a seguito dei tumultuosi rivolgimenti politici che videro protagonisti i Castiglioni.



Definitivamente distrutto agli inizi del Cinquecento, i suoi ruderi furono parzialmente inglobati nelle strutture della Collegiata. Ne resta il solo portone d'ingresso: collocato al termine di una ripida strada che sale dal borgo, era un tempo difeso da un ponte levatoio posato su un fossato ora interrato.

La Collegiata, dedicata ai santi Stefano e Lorenzo, fu costruita negli anni Venti del Quattrocento su progetto di Alberto, Giovanni e Pietro Solari. Le decorazioni, realizzate nel giro di uno stretto torno di tempo, erano già completate per il 1435. Vi lavorarono il maturo **Masolino da Panicale**, che affrescò il catino absidale con episodi della storia della Vergine, e i più giovani Lorenzo di Pietro detto Vecchietta e Paolo Schiavo, che approntarono le *Storie dei santi Stefano e Lorenzo*. Al suo interno trovarono collocazione le sepolture di diversi membri del casato, tra cui il monumento funebre del cardinale Branda, opera di maestranze caronesi<sup>1</sup>.



La mano degli artisti toscani fu richiesta anche per la decorazione di altri edifici. Il battistero, situato a breve distanza dalla Collegiata, fu affrescato da Masolino con le *Storie di san Giovanni Battista*: considerati il culmine dell'arte pittorica del fiorentino, tali affreschi costituiscono uno degli indiscussi capolavori del primo Rinascimento italiano. L'intervento di Masolino si deve probabilmente riconoscere anche nella decorazione del palazzo del cardinale, in particolare nell'incompiuto *Paesaggio ideale*, forse dipinto con l'aiuto del Vecchietta.



**Castello di Monteruzzo a Castiglione Olona**

Lasciata Castiglione, oltrepassando il corso dell'Olona, si giunge a **Venegono Superiore**, il cui castello, oggi di proprietà dei Missionari Comboniani, fu a lungo conteso da Castiglioni e Pusterla. Restaurato in veste neogotica tra la fine dell'Ottocento e gli inizi dell'Ottocento, conserva al proprio interno interessanti tracce dell'originaria decorazione affrescata, tra cui una figura di filosofo o giurista recante nella mano destra un libro, che ricorda la presenza della ricca biblioteca qui allestita dai Castiglioni.

Sul colle del Monteruzzo, in posizione elevata rispetto al borgo, sorge un castello, dimora dell'omonimo ramo della famiglia Castiglioni. Nonostante l'aspetto medievaleggiante, si tratta in realtà di un edificio costruito nel Seicento. Ai suoi piedi si trovano molte abitazioni, in origine tutte di proprietà di membri di casa Castiglioni, come è dimostrato anche dalla presenza dei numerosi stemmi recanti il leone rampante con il castello, emblema della famiglia. Tra di esse vi è la cosiddetta Corte del Doro. Attualmente sede del **Museo di Arte Plastica**, conserva al suo interno vivaci affreschi di carattere profano, realizzati da maestranze di origine lombarda, che presentano chiare assonanze con le già citate decorazioni del castello di Masnago.



**Castello di Venegono superiore**

Alla presenza dei Pusterla in questa parte del territorio del Seprio rimandano le successive tappe dell'itinerario, Torba e Tradate. Il monastero di **Torba**, oggi bene del FAI, fu costruito nell'VIII secolo. Facente parte di un più ampio borgo fortificato poi distrutto, ospitò fino alla metà del Quattrocento una comunità di monache benedettine, alla cui guida vi furono per un lungo periodo donne della famiglia Pusterla.

<sup>1</sup> **Carona** è una località del Canton Ticino nei pressi di Lugano.



A breve distanza da Torba, a **Castelseprio**, da non trascurare è la chiesa di Santa Maria foris portas, che si distingue per l'alta qualità e l'alta antichità dei suoi affreschi, tali da costituire un unicum in Europa occidentale. Opera di un ignoto artista bizantino o siriano che li realizzò tra l'VIII e il IX secolo, raffigurano scene dell'*Infanzia di Cristo*. Ma nella chiesa si trovava anche una splendida *Natività* tardo quattrocentesca, ora visibile nella chiesa di San Martino della vicina **Carnago**, le cui raffinate figurazioni architettoniche offrono una testimonianza diretta delle decorazioni affrescate che abbellivano i castelli del tempo.

A **Tradate** i Pusterla avevano edificato un possente castello, il cui aspetto doveva richiamare quello del castello di Venegono. Ne restano tuttavia solo scarse tracce, riconoscibili nella muratura esterna dell'odierno Istituto Barbara Melzi che prospetta sull'omonima via. All'interno del palazzo sono visibili gli affreschi seicenteschi che rappresentano alcuni dei membri più in vista del casato tra XII e XVI secolo. Ma la presenza della famiglia, attestata a Tradate fin dal Duecento, si può scorgere anche nella chiesa di Santa Maria in Castello, dove tra l'altro si trova la pregevole arca marmorea di Tommaso Pusterla, e nelle numerose dimore che sorgono nella parte più antica del paese, tra cui palazzo Citterio e forse anche villa Sopranzi Stroppa.



L'itinerario può essere concluso ritornando nelle terre dei Castiglioni, con una visita al castello di **San Martino di Mozzate**, il primo fortalizio della famiglia che si incontrava lasciando Milano in direzione del Seprio. L'adiacente santuario di Santa Maria Solaro conserva decorazioni affrescate tardo quattrocentesche di influenza ferrarese: nella carrellata di devoti collocati ai piedi della Vergine si possono forse riconoscere membri del casato.

## Approfondimenti storici sul Castello di Masnago

Il castello di Masnago sorge sul luogo di un'antica fortificazione che in epoca medievale risultava inserita nel sistema difensivo del territorio di Varese. La data di fondazione del castello è incerta ma è documentato che all'inizio del Quattrocento a Masnago esisteva un maniero e che questo costituiva la residenza della famiglia CASTIGLIONI.

Vi risiedette con certezza intorno agli anni Quaranta del secolo Giovanni CASTIGLIONI, il primo dei quattro figli di Guido e Antonia BASSI di Azzate, che ricoprirono tutti importanti ruoli nel governo di Filippo Maria VISCONTI.

Probabilmente risale a quest'epoca il primo significativo rifacimento della struttura, a cui seguirono nel corso dei secoli successivi modifiche ulteriori. Fra di esse, fu determinante per la definizione dell'assetto che il palazzo ha conservato fino a oggi l'ampliamento realizzato nel Seicento, con la costruzione di nuovi corpi di fabbrica che contribuirono a dare all'antico castello medievale l'aspetto di villa che presenta tuttora.

La proprietà del castello di Masnago restò nelle mani della famiglia CASTIGLIONI fino agli inizi del Novecento, quando la linea del casato si esaurì e il castello passò alla famiglia MANTEGAZZA.

Nel 1938 furono scoperti gli affreschi quattrocenteschi che decorano gli ambienti interni dell'ala più antica.

Nel 1981 il palazzo è stato ceduto dalla famiglia PANZA al Comune di Varese, che a partire dal 1995 vi ha stabilito la sede della collezione permanente di arte moderna e contemporanea dei Musei Civici di Varese.

# La scomparsa delle “vedove” da Varese

*Franco Pedroletti*

**Q**ual buon vecchio varesino appassionato di usi e costumi cittadini da tempo avevo in animo di evidenziare quella minuta storia riguardante le “vedove” di Varese, ovvero quelle così chiamate fontanelle di fresca acqua che fino a qualche decennio fa, a conforto degli assetati, esistevano in parecchi angoli della città.

In tale curiosa storia, nel citare altri contorni, mi ha preceduto il buon Camillo Massimo FIORI, cronista varesino. Eccone i particolari.

Le numerose comitive turistiche che giungono a Roma vanno spesso alla scoperta dei famosi “nasoni” che risalgono all’epoca antica. Sono le fontanelle collocate in tutti i quartieri capitolini per abbeverare con acqua fresca e zampillante gli antichi romani, quando ancora le case non disponevano di tale servizio; ma anche i moderni se ne servono per dissetarsi senza dover ricorrere agli affollati e carissimi bar, come gli ambulanti che devono innaffiare i fiori, ortaggi e frutta per mantenere la freschezza e aumentarne il peso.



Il curioso nome deriva dal grosso, lungo e ricurvo tubo che fa scorrere perennemente all'esterno il prezioso liquido e che assomiglia nella forma ad un naso importante di cui i nostri progenitori, si dice, fossero dotati.

A Torino, invece, le fontanelle, tutte rigorosamente di ghisa e fornite sin dall'Ottocento dalla stessa fonderia, si chiamano “toret” in quanto portano una testa di toro, simbolo della città subalpina, scolpito sulla fronte.

Il Comune ne ha riscoperto l'utilità per l'igiene pubblica che, in tempo di epidemia influenzale, consiglia di lavarsi spesso le mani.

. Si è quindi deciso il potenziamento del servizio, capillarmente presente nel centro storico. Anche nelle barriere periferiche, molti artisti hanno assicurato al progetto la loro entusiastica collaborazione.

Nonostante l'acqua scorra senza limitazioni così da presentarsi sempre fresca e viva, a differenza di quella minerale conservata in bottiglie di plastica che lasciano in bocca un sapore di stantio, nessuno spreco è ipotizzabile perché essa finisce pur sempre nel terreno ove alimenta la falda freatica e assicura perenne movimento a tutto il sistema idraulico cittadino.

Anche la nostra Varese era un tempo dotata di innumerevoli fontanelle, collocate in centro, nelle castellanze e nei rioni.

La gente aveva dato loro il nomignolo di “vedove”, per via del severo aspetto loro conferito dal corpo in ghisa, dal sobrio colore brunito e dallo zampillare del liquido, copioso quanto le lacrime sparse dalle donne in stato di vedovanza.







pellegrinaggio verso il camposanto affliggeva quanti incontrava con il racconto del suo lacerante tormento.

Per consolarla una compagna di sventura si lasciò andare ad una confessione: *“La capisco, anch’io ho perso il marito e l’unico figlio maschio che avevo è stato travolto e ucciso in un incidente automobilistico”*.

L’Elvira convenne con un impercettibile battito di ciglia ma subito aggiunse: *“Povera donna, che dolore deve essere il suo....ma il mio è più grande !.”*

Le “vedove” scomparvero da Varese verso gli anni sessanta, quasi contemporaneamente agli imponenti “vespasiani” (pisciatoi) in lamiera o in graniglia accanto ai quali, per evidente connessione funzionale, erano discretamente collocate. Così la “città giardino” perse un altro simbolo della sua modernità.

Durante la dittatura gli orinatori pubblici avevano svolto funzioni importanti, non solo quella igienica ma anche politica.

In un’epoca in cui il dissenso era proibito, represso e possibilmente prevenuto, i “vespasiani” erano tra gli indicatori più affidabili degli umori popolari. Destinati ad accogliere gli efflussi della popolazione maschile i “vespasiani” mostravano al loro interno, insieme alla pubblicità dei medici specialisti in malattie della pelle e veneree, anche un variegato campionario di graffiti, per lo più di contenuto scurrile.

Si disse che un’apposita squadra di questurini fosse incaricata di verificare se dopo il segno della doppia vu (W), che significava approvazione, o quello capovolto della stessa lettera, che indicava l’opposto, seguisse il solito attributo sessuale oppure, esecrabilmente, il nome del fascio, del duce o dei gerarchi; da ciò i superiori traevano i conseguenti auspici.

Se la rimozione delle fontanelle non ha trovato una plausibile motivazione, quella dei “vespasiani” un fondo di ragione ce l’aveva: erano il simbolo di un maschilismo che stava per essere travolto dall’incipiente rivoluzione femminista.

Il titolare dell’antico “Caffè Bosisio” era comprensibilmente scandalizzato per tale rimozione: *“Ci hanno costretto a trasformare i bar in pisciatoi e per di più senza maggiorazione di prezzo!”*.

Certo Varese non è stata più la stessa; vada per i giardini distrutti per far posto a pretenziosi condomini, per la scomparsa dei teatri Sociale e Impero, per i parchi cementificati e i tram mandati al museo; ma che bisogno c’era di togliere ai varesini anche il conforto delle discrete e umili fontanelle?

Non a caso le fontanelle non mancavano mai all’ingresso dei quattordici cimiteri cittadini in appoggio all’incombenza quotidiana dei superstiti di annaffiare fiori ed arbusti collocati sulle tombe a ricordo dei cari estinti.

Citato ad esempio in città era il caso della signora Elvira che non sapeva rassegnarsi alla scomparsa del marito Cecchin che un brutto male gli aveva portato via in poco tempo. La donna non si dava pace, non aveva trovato un accettabile equilibrio psicologico e nel suo quotidiano



Effettive constatazioni in suoi e miei pensieri. A quanto appare, il cosiddetto progresso, nulla ha migliorato e, in oggi vi è di peggio.

# “Ul marussèe” (ovvero il mediatore)

*Giancarlo Elli (ul Selvadigh)*

**A** Gavirate dalla metà dell'800 era stato istituito un grande mercato del bestiame, il più vasto dell'alto Varesotto.

Con lo scoppio della seconda guerra mondiale questo mercato era stato sospeso. Ma a guerra terminata con la ripresa della ricostruzione ed un certo benessere da parte della popolazione, il Mercato era tornato più grande ed interessante.

Come ho già accennato più sopra, era il bestiame a farla da padrone, anche se iniziava ad apparire qualche bancarella di generi vari.

C'era di tutto; dalle galline ai polli, conigli, tacchini, oche, ecc, poi pecore, capre, vitelli, mucche ma soprattutto buoi e cavalli. Venditori ed acquirenti accorrevano da tutto il circondario, ma non solo, persino dalla sponda piemontese del lago Maggiore. A dirigere le trattative di compra e vendita erano i mediatori detti “marussèe”. Sembra che senza di loro nessuna trattativa potesse andare in porto.



**Il mediatore, riconoscibile a sinistra, mangia e, soprattutto, beve.**

Ora voglio parlare di uno di questi “marussèe”. Era un personaggio inconfondibile per il suo modo di vestire, grande e grosso, col viso arrossato e la punta del naso color viola, che stava ad indicare quanto amasse bere.

Dotato di una bella parlantina, era uno spasso assistere alle sue trattative con il venditore e l'acquirente, raggiunto l'accordo

con una vigorosa stretta di mano ed una pacca sulle spalle, avveniva il pagamento ed a lui veniva versata una percentuale (oggi tangente). A quel punto tutti e tre si avvicinavano ad un Osteria che si trovava di fronte alla Piazza del Mercato, il venditore ordinava “mezzo metro” di vino bianco, si trattava di una bella fila di bicchieri, e gli amici che li avevano seguiti ne approfittavano per bersi un bicchierino. Essendo questo mediatore un buon affarista, questo rito si ripeteva quattro – cinque volte durante la mattinata.

Giunto mezzogiorno ogni trattativa veniva sospesa ed anche se il precetto cristiano dichiarava il Venerdì, giorno di magro, tutti si riversavano in quell'Osteria per mangiare la “Buseca”, ovvero la trippa, sempre condita con qualche litro di vino.



Alle ore 13 il mercato riprendeva la vita, si assisteva alla sfilata di buoi e cavalli, a quest'ultimi venivano controllati gli zoccoli, i fianchi, e aperta la bocca per verificare la dentatura che doveva essere bella sana.

Ma torniamo al personaggio sopra citato. Arrivava con un calesse trainato da un magnifico cavallo, e dopo averlo parcheggiato in uno spazio appositamente attrezzato, subito veniva intercettato, conoscendo la sua abilità. Alternativamente dava ragione sia al venditore che all'acquirente, ed alla fine veniva raggiunto l'accordo con soddisfazione da parte di tutti.

Al pomeriggio le trattative proseguivano, ma questa volta il rito cambiava.



A trattativa conclusa, si entrava in osteria, ma non più il "mezzo metro" di bianchini, ma bensì di vino nero.

Ad assistere a queste bevute, in un angolo del locale c'era sempre un tale che ne approfittava per farsi qualche bicchiere gratis. Giunta la sera era uno spasso vederlo alzarsi ciondolando e mezzo ubriaco uscire in strada.

Naturalmente non tutti erano lì per vendere od acquistare, molti erano i curiosi, all'appuntamento del Mercato del venerdì non si poteva mancare, era un'occasione per poter ammirare moltissimi animali, tra i quali spiccavano dei magnifici cavalli. Poi c'erano i proprietari delle bestie a cui non interessava venderle, ma erano lì soltanto per metterle in mostra, paghi dell'ammirazione che esse suscitavano nei visitatori accorsi in massa.

Alle 5 della sera un'ordinanza comunale ordinava che il mercato doveva cessare, e venditori e compratori se ne tornavano a casa con le loro bestie.

Il "marussè" abitava a circa 10 Km. da Gavirate, precisamente a Laveno. Su questo percorso c'erano tre tappe obbligate. Un'osteria a S. Andrea, una a Gemonio ed una a Cittiglio prima di arrivare a casa sua, cioè a Laveno.

Capitava alle volte che il "nostro" si addormentasse sul calesse per avere bevuto troppo durante la giornata di trattative, ma il cavallo era molto intelligente! Arrivato alla prima osteria, se il conducente non scendeva dal calesse, dava uno strattone alle stanghe del calesse svegliandolo.

Allora questo scendeva e dopo aver dato al cavallo un po' di biada, faceva il suo ingresso sempre accolto da due tre amici che lo stavano ad aspettare e la bevuta continuava.

Arrivato a casa, staccato il cavallo dal calesse, lo portava in stalla e lo sistemava accanto alla mangiatoia. Alle volte capitava che fosse talmente ubriaco che non riusciva ad entrare in casa. In quei casi si coricava sopra un mucchio di paglia e si addormentava.

La moglie, che conosceva il suo vizio, entrava nella stalla e lo copriva con una coperta, ma non prima di avergli sfilato un grosso portafoglio, fatto a fisarmonica e quindi gli sfilava un biglietto da cento lire. I soldi erano talmente tanti che al risveglio non se ne sarebbe accorto di questo ammanco.

Era il dazio che doveva pagare a sua moglie per averla costretta a passare la notte nel grande letto tutta sola!!!



## 8 marzo: Giornata internazionale della donna

*Luciano Curagi* da Wikipedia, l'enciclopedia libera.

**L**a **giornata internazionale della donna** (comunemente definita in modo improprio **festa della donna**) ricorre l'8 marzo di ogni anno per ricordare sia le conquiste sociali, politiche ed economiche delle donne, sia le discriminazioni e le violenze cui esse sono ancora fatte oggetto in molte parti del mondo. Questa celebrazione si è tenuta per la prima volta negli Stati Uniti nel 1909, in alcuni paesi europei nel 1911 e in Italia nel 1922.

### *Storia*

#### **Il « Woman's Day » negli Stati Uniti (1908-1909)**

**Clara Zetkin**

Nel VII Congresso della II Internazionale socialista, tenuto a Stoccarda dal 18 al 24 agosto 1907, nel quale erano presenti 884 delegati di 25 nazioni – tra i quali i maggiori dirigenti marxisti del tempo, come i tedeschi Rosa LUXEMBURG, Clara ZETKIN, August BEBEL, i russi LENIN e MARTOV, il francese Jean JAURÈS – vennero discusse tesi sull'atteggiamento da tenere in caso di una guerra europea, sul colonialismo, sulla questione femminile e sulla rivendicazione del voto alle donne.

Su quest'ultimo argomento il Congresso votò una risoluzione nella quale si impegnavano i partiti socialisti a « lottare energicamente per l'introduzione del suffragio universale delle donne », senza « allearsi con le femministe borghesi che reclamavano il diritto di suffragio, ma con i partiti socialisti che lottano per il suffragio delle donne ».

Due giorni dopo, dal 26 al 27 agosto, fu tenuta una Conferenza internazionale delle donne socialiste, alla presenza di 58 delegate di 13 paesi, nella quale si decise la creazione di un Ufficio di informazione delle donne socialiste: Clara ZETKIN fu eletta segretaria e la rivista da lei redatta, *Die Gleichheit* (L'uguaglianza), divenne l'organo dell'Internazionale delle donne socialiste.



#### **Sciopero delle camiciaie di New York**

Non tutti condivisero la decisione di escludere ogni alleanza con le «femministe borghesi»: negli Stati Uniti, la socialista Corinne Brown scrisse, nel febbraio del 1908 sulla rivista *The Socialist Woman*, che il Congresso non avrebbe avuto « alcun diritto di dettare alle donne socialiste come e con chi lavorare per la propria liberazione ». Fu la stessa Corinne Brown a presiedere il 3 maggio 1908,



causa l'assenza dell'oratore ufficiale designato, la conferenza tenuta ogni domenica dal Partito socialista di Chicago nel Garrick Theater: quella conferenza, a cui tutte le donne

erano invitate, fu chiamata « Woman's Day », il giorno della donna. Si discusse infatti dello sfruttamento operato dai datori di lavoro ai danni delle operaie in termini di basso salario e di orario di lavoro, delle discriminazioni sessuali e del diritto di voto alle donne.

Quell'iniziativa non ebbe un seguito immediato, ma alla fine dell'anno il Partito socialista americano raccomandò a tutte le sezioni locali « di riservare l'ultima domenica di febbraio 1909 all'organizzazione di una manifestazione in favore del diritto di voto femminile ». Fu così che negli Stati Uniti la prima e ufficiale giornata della donna fu celebrata il 23 febbraio 1909. Verso la fine dell'anno, il 22 novembre, si vide a New York iniziare un grande sciopero di ventimila camiciate, che durò fino al 15 febbraio 1910. Il successivo 27 febbraio, domenica, alla Carnegie Hall, tremila donne celebrarono ancora il Woman's Day.

### La Conferenza di Copenaghen (1910)



Aleksandra Kollontaj

Il Woman's Day tenuto a New York il successivo 28 febbraio venne impostato come manifestazione che unisse le rivendicazioni sindacali a quelle politiche relative al riconoscimento del diritto di voto femminile. Le delegate socialiste americane, forti dell'ormai consolidata manifestazione della giornata della donna, proposero alla seconda Conferenza internazionale delle donne socialiste, tenutasi nella *Folkets Hus* (Casa del popolo) di Copenaghen dal 26 al 27 agosto 1910 – due giorni prima dell'apertura dell'VIII Congresso dell'Internazionale socialista – di istituire una comune giornata dedicata alla rivendicazione dei diritti delle donne. Negli ordini del giorno dei lavori e nelle risoluzioni approvate in quella Conferenza non risulta che le 100 donne presenti in rappresentanza di 17 paesi abbiano istituito una giornata dedicata ai diritti delle donne: risulta però nel *Die Gleichheit*, redatto da Clara ZETKIN, che una mozione per l'istituzione

della *Giornata internazionale della donna* fosse « stata assunta come risoluzione ».

Mentre negli Stati Uniti continuò a tenersi l'ultima domenica di febbraio, in alcuni paesi europei – Germania, Austria, Svizzera e Danimarca – la giornata della donna si tenne per la prima volta il 19 marzo 1911 su scelta del Segretariato internazionale delle donne socialiste. Secondo la testimonianza di Aleksandra KOLLONTAJ, quella data fu scelta perché, in Germania, « il 19 marzo 1848, durante la rivoluzione, il re di Prussia dovette per la prima volta riconoscere la potenza di un popolo armato e cedere davanti alla minaccia di una rivolta proletaria. Tra le molte promesse che fece allora e che in seguito dimenticò, figurava il riconoscimento del diritto di voto alle donne ». In Francia la manifestazione si tenne il 18 marzo 1911, data in cui cadeva il quarantennale della Comune di Parigi, così come a Vienna, dove alcune manifestanti portarono con sé delle bandiere rosse (simbolo della Comune) per commemorare i caduti di quell'insurrezione.

La manifestazione non fu però ripetuta tutti gli anni, né celebrata in tutti i paesi: in Russia si tenne per la prima volta a San Pietroburgo solo nel 1913, il 3 marzo, su iniziativa del Partito bolscevico, con una manifestazione nella Borsa Kalašaikovskij, e fu interrotta dalla polizia zarista che operò numerosi arresti.

In Germania, dopo la celebrazione del 1911, fu ripetuta per la prima volta l'8 marzo 1914, giorno d'inizio di una « settimana rossa » di agitazioni proclamata dai socialisti tedeschi, mentre in Francia si tenne con una manifestazione organizzata dal Partito socialista a Parigi il 9 marzo 1914.

## L'8 marzo 1917

Le celebrazioni furono interrotte dalla prima guerra mondiale in tutti i paesi belligeranti, finché a San Pietroburgo, l'8 marzo 1917 (il 23 febbraio secondo il calendario giuliano allora in vigore in Russia) le donne della capitale guidarono una grande manifestazione che rivendicava la fine della guerra[6]: la fiacca reazione dei cosacchi inviati a reprimere la protesta incoraggiò successive manifestazioni di protesta che portarono al crollo dello zarismo, ormai completamente screditato e privo anche dell'appoggio delle forze armate, così che l'8 marzo 1917 è rimasto nella storia a indicare l'inizio della Rivoluzione russa di febbraio. Per questo motivo, e in modo da fissare un giorno comune a tutti i Paesi, il 14 giugno 1921 la Seconda conferenza internazionale delle donne comuniste, tenuta a Mosca una settimana prima dell'apertura del III congresso dell'Internazionale comunista, fissò all'8 marzo la « Giornata internazionale dell'operaia ».

In Italia la *Giornata internazionale della donna* fu tenuta per la prima volta soltanto nel 1922, per iniziativa del Partito comunista d'Italia, che la celebrò il 12 marzo, prima domenica successiva all'ormai fatidico 8 marzo. In quei giorni fu fondato il periodico quindicinale *Compagna*, che il 1° marzo 1925 riportò un articolo di Lenin, scomparso l'anno precedente, che ricordava l'8 marzo come Giornata internazionale della donna, la quale aveva avuto una parte attiva nelle lotte sociali e nel rovesciamento dello zarismo.

La connotazione fortemente politica della Giornata della donna, l'isolamento politico della Russia e del movimento comunista e, infine, le vicende della seconda guerra mondiale, contribuirono alla perdita della memoria storica delle reali origini della manifestazione.

Così, nel secondo dopoguerra, cominciarono a circolare fantasiose versioni, secondo le quali l'8 marzo avrebbe ricordato la morte di centinaia di operaie nel rogo di una inesistente fabbrica di camicie Cotton o Cottons avvenuto nel 1908 a New York, facendo probabilmente confusione con una tragedia realmente verificatasi in quella città il 25 marzo 1911, l'incendio della fabbrica Triangle, nella quale morirono 146 lavoratori, in gran parte giovani donne immigrate dall'Europa.



Altre versioni citavano la violenta repressione poliziesca di una presunta manifestazione sindacale di operaie tessili tenutasi a New York nel 1857 mentre altre ancora riferivano di scioperi o incidenti avvenuti a Chicago, a Boston o a New York. Nonostante le ricerche effettuate da diverse femministe tra la fine degli anni settanta e gli ottanta abbiano dimostrato l'erroneità di queste ricostruzioni, le stesse sono ancora diffuse sia tra i mass media che nella propaganda delle organizzazioni sindacali.

In Italia

Nel settembre del 1944 si creò a Roma l'UDI, Unione Donne in Italia, per iniziativa di donne appartenenti al PCI, al PSI, al Partito d'Azione, alla Sinistra Cristiana e alla Democrazia del Lavoro e fu l'UDI a prendere l'iniziativa di celebrare, l'8 marzo 1945 la prima giornata della donna nelle zone dell'Italia libera, mentre a Londra veniva approvata e inviata





al- l'ONU una Carta della donna contenente richieste di parità di diritti e di lavoro

. Con la fine della guerra, l'8 marzo 1946 fu celebrato in tutta l'Italia e vide la prima comparsa del suo simbolo, la mimosa, che fiorisce proprio nei primi giorni di marzo, secondo un'idea di Teresa Noce, di Rita Montagnana e di Teresa Mattei.

Nei primi anni cinquanta, anni di guerra fredda e del ministero Scelba, distribuire in quel giorno la mimosa o diffondere *Noi donne*, il mensile dell'Unione Donne Italiane (UDI), divenne un gesto «atto a turbare l'ordine pubblico», mentre tenere un banchetto per strada diveniva «occupazione abusiva di suolo pubblico». Nel 1959 le senatrici Luisa BALBONI, comunista, Giuseppina PALUMBO e Giuliana NENNI, socialiste, presentarono una proposta di legge per rendere la giornata della donna una festa nazionale, ma l'iniziativa cadde nel vuoto.

Il clima politico migliorò nel decennio successivo, ma la ricorrenza continuò a non ottenere udienza nell'opinione pubblica finché, con gli anni settanta, in Italia apparve un fenomeno nuovo: il movimento femminista.



## Il femminismo

L'8 marzo 1972 la manifestazione della giornata della donna si tenne a Roma in piazza Campo de' Fiori; vi partecipò anche l'attrice statunitense Jane FONDA, che pronunciò un breve discorso di adesione, mentre un folto reparto di polizia era schierato intorno alla piazza nella quale poche decine di donne manifestanti inalberavano cartelli con scritte inconsuete e «scandalose»: «Legalizzazione dell'aborto», «Liberazione omosessuale», «Matrimonio = prostituzione legalizzata», e veniva fatto circolare un volantino che chiedeva che non fossero «lo Stato e la Chiesa ma la donna ad avere il diritto di amministrare l'intero processo della maternità».



Carica di polizia contro un corteo femminista

Quelle scritte sembrarono intollerabili, così che la polizia caricò, manganellò e disperso le manifestanti.

Il 1975 fu designato come "Anno Internazionale delle Donne" dalle Nazioni Unite e l'8 marzo le organizzazioni femminili celebrarono in tutto il mondo proprio la giornata internazionale della donna, con manifestazioni che onoravano gli avanzamenti della donna e ricordavano la necessità di una continua vigilanza per assicurare che la loro uguaglianza fosse ottenuta e mantenuta in tutti gli aspetti della vita civile. A partire da quell'anno anche le Nazioni Unite riconobbero nell'8 marzo la giornata dedicata alla donna.

Due anni dopo, nel dicembre 1977, l'Assemblea generale delle Nazioni Unite adottò una risoluzione proclamando una «giornata delle Nazioni Unite per i diritti della donna e la pace internazionale» da osservare dagli stati membri in un qualsiasi giorno dell'anno, in accordo con le tradizioni storiche e nazionali di ogni stato. Adottando questa risoluzione, l'Assemblea riconobbe il ruolo della donna negli sforzi di pace e riconobbe l'urgenza di porre fine a ogni discriminazione e di aumentare gli appoggi a una piena e paritaria partecipazione delle donne alla vita civile e sociale del loro paese.

# La storia che si ripete

## L'Islam alla conquista dell'Europa.

*Franco Pedroletti*

**S**ecoli or sono l'Islam (per il tramite dell'Impero Ottomano) approfittando delle continue discordie fra i paesi europei (lo sono ancor oggi nonostante una decantata "unione") velocemente conquistò i Balcani giungendo alle porte di Vienna che pose sotto assedio (il fine era poi quello di giungere a Roma ed ivi creare una Mecca musulmana in Europa).

Vienna resistette invocando aiuto alle nazioni europee.

Finalmente e, sol allora, alcune nazioni, conscie del pericolo, si svegliarono formando un esercito che andò a soccorrere Vienna.

Ma andiamo per ordine.

L'Europa, dimenticando quanto già era avvenuto 154 anni prima con Vienna assediata dal turco Solimano il Magnifico, era convinta che gli ottomani si sarebbero limitati ad una operazione militare in Ungheria, ma ebbe torto, giacché, ora, la faccenda si faceva ben più seria per la potenza numerica e di mezzi che gli invasori disponevano.



Infatti, l'esercito turco, al comando del Gran Visir Kara MUSTAFÀ, contava oltre 200.000 uomini (cifra stimata in difetto giacché erano molto di più se si pensa che i soli reparti del genio e dell'artiglieria erano formati da 60.000 uomini ed il contingente di cavalleria ne contava 50.000) nel mentre i paesi europei pur in ritardo in una globale organizzazione militare (causa i permanenti litigi di natura politica) ne contavano molto meno.

Ma vi era di più.

Quando gli Asburgo d'Austria, dopo due mesi di assedio, chiesero aiuto alle potenze europee, la situazione era critica e anche, di fatto, poco propizia; infatti, Luigi XIV di Francia perseguiva una politica egemonica ostile agli Asburgo per cui avrebbe visto con favore una sconfitta degli austriaci da parte dei turchi secondo una costante strategica che, a suo tempo, aveva visto Francesco I consigliare Solimano il Magnifico (sopra citato) di invadere l'Italia.

Al momento, la forza militare dell'Austria contava soltanto 30 mila soldati, il suo gran generale MONTECUCCOLI era morto nel 1680 e il suo successore, Duca Carlo V di Lorena, cognato di Leopoldo I, era di tutt'altra tempra.

Considerata la situazione, risolutivo fu quindi l'intervento del Pontefice romano Innocenzo XI che si appellò ai cristiani sovrani europei anche elargendo ingenti somme di denaro, in primis all'Imperatore Leopoldo I.

Grande influenza ebbe pure l'opera del frate cappuccino padre Marco d'Aviano (recentemente santificato da Paolo Giovanni II) quale legato pontificio e consigliere dell'Imperatore.

Dall'altra parte il Gran Visir, comandante delle forze ottomane, respingendo i consigli di prudenza mossi da alcuni suoi generali, nell'affermare che, dopo la caduta di Vienna "tutti gli europei avrebbero ubbidito agli ottomani", ordinò l'attacco alla città.

Ma ecco che nella notte tra l'undicesimo e il dodicesimo giorno del settembre 1683, un'intera armata alleata giunse a rompere l'assedio di Vienna.



**Giovanni III Sobieschi vittorioso sugli ottomani**

Con in testa i vessilli del Re e della Venerata immagine della Vergine di Czestoclava, Giovanni III Sobieschi, Re di Polonia, comandante in capo dell'esercito alleato, dalle alture di Kalemberg, con una dirompente forza di soli 70.000 uomini per lo più composta da bavaresi, sassoni, austriaci e polacchi ed una efficientissima cavalleria, piombò sugli ottomani, sconfiggendoli.

Gli alleati furono superiori al nemico turco sotto ogni aspetto: scelta del terreno, azioni di efficienza dell'artiglieria, capacità di manovra ma,

soprattutto, contribuì l'altissimo morale dei soldati i quali consideravano la liberazione di Vienna un sacro dovere.

La vittoria, dopo dodici ore di combattimenti, fu completata e, i turchi in rotta, perduti 10 mila uomini contro 5000 cristiani, abbandonarono il campo lasciando tutti gli approvvigionamenti ed i tesori fino ad allora conquistati.

Risultato: Kara Mustafà fu, dal Sultano Maometto IV, condannato a morte e, a Belgrado, il 25 dicembre 1683, strangolato.

La disfatta turca ebbe come conseguenza l'occupazione dell'Ungheria da parte degli Asburgo e segnò il declino della potenza ottomana.

In Europa, a seguito di quanto avvenne a Vienna, iniziò un più prudente tirocinio alle armi all'età di vent'anni ed il principe Eugenio di Savoia (dal grande destino nell'arte della guerra) con le sue vittorie esaltò quell'opera di riorganizzazione dell'esercito imperiale iniziata da Raimondo MONTECUCOLI.

Della storia di allora tramandata fino ai giorni nostri permane un particolare curioso e, se vogliamo, anche gustoso. Infatti, per commemorare la vittoria sugli ottomani, un pasticcere di Vienna inventò il "cornetto" ovvero quella "brioche" a forma di mezzaluna che tutta l'Europa ancor oggi usa "divorare" nelle prime ore del mattino unitamente al caffè e al latte.

### **Ma vi è altro.**

Nella storia europea – ha scritto Arnold TOYMBEE – la civiltà occidentale ha sempre smentito ogni ragionevole previsione del suo futuro; a partire, infatti, dal 1453 (anno della conquista islamica di Costantinopoli) la profezia sarebbe stata che i turchi ottomani, come gli arabi otto secoli prima, non avrebbero trovato barriera che li arrestasse fino alle sponde dell'oceano Atlantico.

Ciò ricordato, e siamo oltre il ventesimo secolo, ancora si constata un'Europa che dimostra tutta la propria vocazione autodistruttiva; non aveva bisogno allora come non ne ha bisogno oggi di nemici esterni, bastavano e bastano quelli "interni" col non avvedere un Islam che (ora più che mai) senza soldati né armi né cannoni ma, con una massiccia immigrazione, sta invadendo (con successo) l'intero continente.

I rischi, sottovalutati, ed i risultati reali, si risconteranno fra qualche decennio quando l'Europa si troverà costretta a sottostare a ciò che l'Islam da secoli ha deciso di attuare.

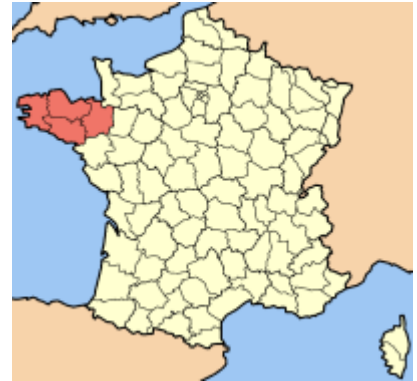


## Sezione "Saggi e Riflessioni"

## Bretagna, una terra di santi sconosciuti.

*A cura Mauro Vallini*

**N**ell'estate del 1990 mi recai con mia moglie Ileana e mio figlio Marco – allora undicenne – in vacanza in Bretagna. Posta nel nord – ovest della Francia, è una penisola che si protende nell'oceano Atlantico e che era considerata un tempo l'estremo limite occidentale del mondo. "fine del mondo" ed è la regione più occidentale della Francia.



Ancora oggi, dopo 24 anni, mi rimangono negli occhi e nel cuore i meravigliosi paesaggi, le città intrise di un fascino d'altri tempi gli splendidi monumenti e anche, dai miei ricordi scolastici, le leggende del ciclo Breton (Re Artù e i Cavalieri della Tavola rotonda:

Mago Merlino e la Maga Morgana, Lancillotto, la regina Ginevra e la loro disperata storia d'amore, la città d'Ys e l'altra storia di un amore sfortunato: Tristano e Isotta). Altro ricordo è nei nomi dei santi patroni cui sono dedicate chiese e cattedrali.

Ho quindi deciso, dopo tanti anni, e avvalendomi di vari siti in internet, di approfondire le mie conoscenze su questa regione, anche in relazione ai Santi bretoni, santi peraltro quasi sempre conosciuti e adorati solo in Bretagna.

La Bretagna deve il suo nome all'immigrazione, nel V sec a.C., di coloni Celti fuggiti dalla Britannia in seguito all'invasione dei Sassoni.

Le popolazioni che vi si erano stanziate sin dalla preistoria resistettero lungamente all'invasione dei Celti, che a loro volta si opposero strenuamente all'invasione romana. Soltanto nel 57 a.C., Cesare ne piegò la resistenza, che tuttavia si mantenne molto forte per tutto il tempo della dominazione romana.

La Bretagna seguì successivamente la sorte di tutta la Gallia romana e subì la massiccia invasione dei Franchi nel corso del IV sec, cui seguì l'abbandono da parte di Roma.

Mai completamente domati, i Bretoni divennero formalmente sudditi della monarchia merovingia prima e di quella carolingia poi, ma rimasero di fatto indipendenti.

La Bretagna perse definitivamente la sua autonomia sul finire del sec XV, in seguito al passaggio definitivo della regione alla corona francese, sotto Francesco I ma ancora oggi gli abitanti di questa regione si sentono più Bretoni che Francesi.

Anche la lingua, il bretone, non ha nulla a che fare con il francese e le lingue neolatine. Ha radici celtiche ed assomiglia al gaelico parlato in Irlanda, Galles e Scozia.

## I santi bretoni

La Bretagna dei maghi, degli spiriti, delle fate, dei demoni e delle diavolesse è la regione francese che ha conosciuto il maggior numero di santi: se ne contano a centinaia. Le loro statue in legno dipinto o in pietra, adornano le numerose chiese e cappelle.

Sebbene i santi canonizzati a Roma, come ad esempio **Sant'Ivo**, siano decisamente poco numerosi, i vescovi hanno riconosciuto i santi "più ufficiali", mentre gli altri sono stati eletti dal popolo. La loro notorietà non oltrepassa i confini della regione e spesso neppure del villaggio in cui vengono venerati.

## I santi patroni delle città

I capi religiosi dei Celti, sbarcati nel 5° secolo e provenienti dalla Gran Bretagna, divennero i santi patroni dei sette vescovadi antichi:

**Saint Malo** (nella città omonima), **Saint Briec** (nella città omonima) **Saint Pol de Léon**, **Saint Samson** (a Dol de Bretagne) **Saint Tugdual** (a Tréguier), **Saint Corentin** (a Quimper) **Saint Paterne** (a Vannes). Molte altre località subirono la stessa sorte: **Saint Eflam**, **Saint Lunaire**, **Saint Briac**. **Saint Gildas**, **Saint Guildo**.

Ma vediamo cosa si sa di alcuni di questi santi.

1. **Sant'Ivo** è il santo più amato e popolare della regione; rappresenta il giudice ecclesiastico e il paladino dei poveri. Figlio di un gentiluomo di campagna, Yves HELORI nacque nel 1253 e molto giovane iniziò a dedicarsi alla vita ascetica. Recatosi a Parigi per studiare legge, ne approfondì le sottigliezze durante i tredici anni di permanenza. Tornato in Bretagna, si fece sacerdote ed esercitò, nel vescovado di Tréguier, le funzioni di magistrato e di avvocato.

La sua notorietà si diffuse notevolmente, grazie al suo spirito di giustizia e di conciliazione.

Per evitare di nuocere agli altri avvocati, Ivo scelse le cause della gente misera e gli fu conferito il titolo di "avvocato dei poveri".

Morì nel 1303 e venne canonizzato nel 1347.

Patrono degli avvocati e degli uomini di legge, il suo culto si estese a tutta Europa e persino in America.

2. **Saint Malo** La città deve il suo nome a un monaco gallese, **Mac Low**, sbarcato nella penisola di Aleth (o Alet) nel VI secolo per evangelizzare il paese, e diventato vescovo di Aleth. La città di Aleth, all'epoca gallo-romana, era la sede della Legione di Marte e fu distrutta nel V secolo dagli Alani e dai Sassoni. È vicino a questa penisola di Aleth che è stata fondata nel XII secolo la città di Saint-Malo su un isolotto roccioso.)

3. **Saint Samson** San Sansone fu vescovo della cittadina di Dol de Bretagne nel VI secolo. Sansone nacque nel 485 in Gran Bretagna fu educato presso l'Abbazia di Llanilltud Fawr, in Gran Bretagna, dove fu ordinato diacono e poi prete. Presto si trasferì a Bretagna dove fondò i monasteri di Dol (Bretagna) e Pental (Normandia).

Nominato vescovo nel 557, Dol divenne il centro del suo Vescovado. Morì il 28 luglio 565 d C e fu sepolto nella Cattedrale di Dol dove è stato venerato come un santo.

4. **Saint Pol de Leon.** San Paolo Aureliano (Galles... – 573) fu tra i sette fondatori della Bretagna ed è venerato come santo anche dalla Chiesa cattolica.

Fondò monasteri in Bretagna a Lampol sull'isola di Ouessant, su quella di Batz (dove poi morì) nell'odierna città di Saint-Pol-de-Léon dove fu consacrato vescovo.

Alla sua morte, fu dapprima sepolto a Saint-Pol-de-Léon, ma poi il corpo fu trasferito a Fleury, vicino ad Orléans. Viene festeggiato il 12 marzo.

E mi limito a questi dal momento che occorrerebbe un'intera enciclopedia per trattarli tutti.

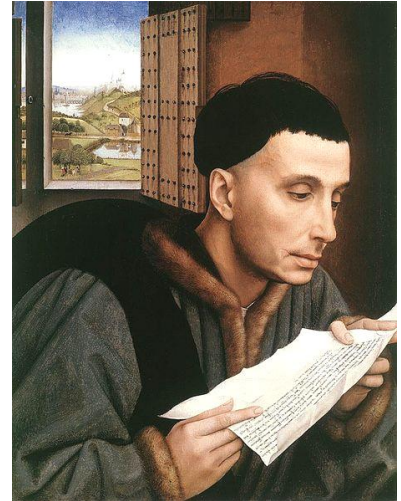
Insomma ... quanti santi! Ma che cos'è un santo

**Santo** (dal latino *sanctus*, participio passato di *sancire*, perché "sancito" dalla Chiesa cattolica) è attributo di un essere, oggetto o manifestazione che si ritiene essere correlato alla divinità.

Per la fede cattolica, "santo" è colui che sull'esempio di Gesù Cristo, animato dall'amore, vive e muore in grazia di Dio; in senso particolare è colui che in vita si è distinto per l'esercizio delle virtù cristiane in forma eroica o per aver dato la vita a causa della fede (i martiri). La Chiesa cattolica, attraverso un atto proprio del magistero del papa, proclama santo una persona solo in seguito all'esito di un articolato procedimento detto canonizzazione.

Per i cattolici, "il santo è colui che pienamente risponde alla chiamata di Dio ad essere così come Egli lo ha pensato e creato, frammento nel quotidiano del suo amore per l'umanità."

"Dal momento della sua morte, dopo il giudizio, il santo o santa è in Paradiso, vive in eterno la totale comunione con Dio che in vita ha pregustato e continua a partecipare pienamente del proget-



**Saint Samson**



to amorevole di Dio sul creato". Infatti, "dalla comunione con Dio nasce la possibilità, per il santo, di essere intercessore per i vivi, ossia un canale privilegiato di amore da parte di Dio verso coloro che ancora" - dice la Chiesa - "vivono il pellegrinaggio terreno". Questa comunione, nel credo della Chiesa, è detta *comunione dei santi o comunione delle cose sante*.

Nei primi tempi del Cristianesimo, il termine *santo* indicava genericamente qualsiasi [cristiano](#), in quanto "santificato", cioè "messo da parte", "appartato", "consacrato" e non solo perché reso sacro da Dio per mezzo del battesimo, come poi successivamente indicato dalla Chiesa cattolica. I santi quindi erano tutti i seguaci di Cristo (apostoli e discepoli). Gente fisicamente e spiritualmente viva che si sforzava di seguire Cristo e le scritture.

In seguito, con il termine si cominciò ad indicare principalmente i cristiani uccisi per la loro fede in [Cristo](#), cioè i "martiri", per distinguerli da coloro che per non subire il martirio rinnegavano la fede in Cristo. Il [culto](#) dei martiri fu un'evoluzione del culto per i defunti: già Agostino faceva notare che più che pregare per un martire defunto occorreva che il martire pregasse per i viventi.

Nel Medioevo, con la compilazione di elenchi di *santi ausiliatori*, cioè di santi che erano ritenuti capaci di svolgere una specifica intercessione per problemi particolari - solitamente di salute -, nacque l'usanza dei patronati.

Tra i santi ausiliatori, si può citare **san Biagio** per le malattie della gola, **sant'Agata** per le malattie del seno, **sant'Apollonia** per i denti e **santa Lucia** per la vista.

Con l'aumentare della devozione ai santi aumentarono anche gli abusi: la ricerca delle reliquie dei santi più venerati sfociò spesso in aberrazioni commerciali ed in vere e proprie guerre tra città per il loro possesso. Possedere una reliquia "potente", infatti, implicava un aumento del prestigio della città, un incremento dei pellegrini e quindi delle ricchezze che questi portavano. Gli abusi commessi in relazione al culto dei Santi furono una delle cause dello scisma protestante. Già dal Concilio di Trento la Chiesa cattolica si applicò con fermezza per porre un freno alle aberrazioni e ripristinare il significato spirituale del culto.

## Il culto dei santi in Bretagna

I rapporti dei bretoni con i loro santi sono sempre stati improntati alla fiducia, all'amicizia e perfino alla familiarità. Da parte loro i santi guaritori ascoltavano i fedeli ed esaudivano i loro desideri e nel caso in cui la guarigione richiesta non fosse avvenuta ... il santo veniva castigato, la sua statua ingiuriata e, a volte, anche frustata e trascinata nel fango.

Alcuni santi sono interpellati in qualsiasi circostanza, come nel caso dei santi Apostoli, altri vengono chiamati per combattere una determinata malattia:

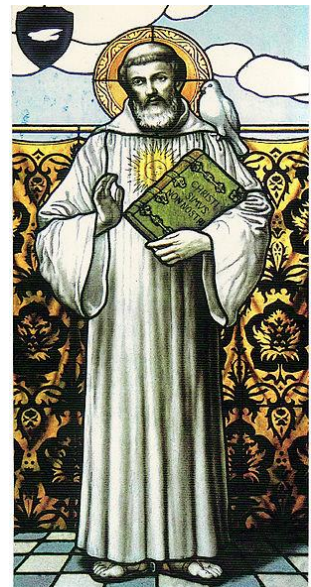
**San Colombano** per ridare il senno agli squilibrati, St Hervé contro il male agli occhi, St Hubert contro l'ira e la paura, St Mamert contro il mal di pancia, St Mèen contro i disturbi mentali, St Mériadec contro la sordità, Sant'Eugenia contro l'emicrania e St Yvertin contro il mal di testa.

St Fiacre, invece, veglia sui giardinieri, San Giacomo sui marinai, Santa Barbara, invocata durante i temporali, è la protettrice di coloro che maneggiano gli esplosivi ma protegge anche dai fulmini.

Anche gli animali hanno i loro santi protettori: San Cornelio e St Herbot proteggono tutti gli animali dotati di corna, St Hervé, Sant'Eligio e St Gildas si occupano soprattutto della protezione dei cavalli mentre su St Ildut possono contare tutti i volatili.

Il culto dei santi si manifesta soprattutto durante i "perdoni", manifestazioni a carattere religioso che si svolgono nelle chiese o nelle cappelle consacrate da una tradizione spesso millenaria.

La partecipazione a queste processioni permette ai fedeli di chiedere perdoni, sciogliere un voto o chiedere delle grazie.



**San Colombano**

Ora mi pongo due domande: il culto dei Santi non assomiglia molto spesso a forme di paganesimo dove i Santi hanno preso il posto delle divinità? E quanti di questi "santi" rispondono veramente ai requisiti richiesti per essere santi?



# Da Francesco a Francesco.

*Ivan Parafuppi*

**I**l 26 settembre 1182 nacque ad Assisi Giovanni Bernardone dei Morriconi. La madre Pica di Beaumont lo fece battezzare con il nome suddetto, in onore dell'apostolo Giovanni ma il padre Pietro fece cambiare nome al pargolo, imponendogli l'appellativo di Francesco, in riconoscenza alla Francia, nazione in cui aveva potuto realizzare la sua cospicua fortuna.

Nel caso di San Francesco d'Assisi, uomo conosciuto e venerato in tutto il mondo, per interessare chi legge basta consultare gli scritti di Tommaso da Celano (1220 – 1265), Bonaventura da Bagnoregio (1217 – 1274) o Luca Wadding (XVI secolo), scremare le cose più interessanti e ... il giochino è fatto. Ma non mi va di appoggiarmi soltanto sul lavoro altrui, preferisco riflettere su qualche punto che, in un modo o nell'altro, mi ha fatto pensare. I personaggi citati sono credibili in quanto confermati dalla Chiesa cattolica, notoriamente prudente nella conferma di fatti sconfinanti nel trascendente ma mi domando se non sia del tutto impossibile che tali informatori, partendo dal XIII secolo ad oggi, non possano avere subito il passare del tempo, considerando anche il fatto che il grande personaggio è a tutt'oggi oggetto di studio. Per intenderci, con tutto il rispetto per il credente ma anche per San Tommaso, se esaminiamo con cura i quattro Vangeli sinottici, confermati dalla Chiesa cattolica, ci accorgiamo che il più essenziale è il primo, poi, con il passare del tempo, gli altri tre diventano un po' più ricchi di particolari, fino ad arrivare a quello di Giovanni che parla delle Nozze di Cana non menzionate negli altri tre Vangeli. C'è una cosa, però, su cui non si può discutere: San Francesco è stato un gigante nella storia della sua epoca, capace di dare uno scossone, con la sua onesta umiltà, ad un ambiente corrotto e pericoloso, senza fare quella che sarebbe stata la fine di Savonarola. E questo è già un miracolo.

Parlando di miracoli possiamo ricordare che Francesco ebbe il coraggio di andare a parlare di pace con il "feroce" Saladino, vestito soltanto di un povero saio, rischiando di essere fatto a fettine. Bisogna però dire che, secondo recenti ricerche storiche, sembra che se i Crociati avessero cercato il dialogo invece di brandire le spade, il Saladino sarebbe stato molto meno feroce.

Che dire del feroce lupo di Gubbio che, avvicinato con affetto dal santo, divenne mansueto come un cagnolino? Quelli che noi bipedi chiamiamo animali forse percepiscono meglio certi sentimenti di rispetto e di pace emanati da persone come il poverello. A questo ci credo e ricordo di avere molto apprezzato tempo fa il film "Balla coi lupi".

Molti sono i fatti e gli episodi eccezionali tramandatici dagli storici sulla vita del Santo. È assodato che Francesco fu persona dotata di grande carisma, che dopo una gioventù da figlio di papà ricco (gioventù vissuta in ambienti e periodi non molto distanti da quelli descritti dal Boccaccio), orientò la sua vita su valori di povertà, umiltà e trascendenza, immedesimandosi, fino alle estreme conseguenze, nell'uomo del Crocifisso.

Ma il miracolo che più mi ha colpito, leggendo le storie di Francesco, è un altro: il giovane Francesco Bernardone dei Morriconi ad un certo punto della sua gioventù conosce Chiara Scifi, giovinetta anche lei di nobile schiatta, e gli vuole bene. Anche Chiara gli vuole bene, anche lei ha desideri ed aspirazioni umane ma Francesco non desidera entrare nel suo corpo, lui vuole entrare nella sua anima ... e ci riesce, perché Chiara gli rimarrà vicina con la sua anima ed il suo cuore fine alla fine della sua storia terrena.

Apprendo il discorso sull'altro Francesco, salta fuori di nuovo il problema del nome: fu battezzato con il nome di Mario e così rimase fino a quando, a causa di un avvenimento eccezionale, decise anche lui di chiamarsi come il Poverello di Assisi. È un'analogia ma non è la sola. Anche lui ebbe una fidanzata in gioventù, anche lui ama ed aiuta da sempre i malvisti e sporchi disgraziati di tutte le favelas. Ma oltre a ciò il miracolo dov'è? Molta altra gente, per grazia di Dio, riesce ad occuparsi degli ultimi. Dopo le giuste e nobili dimissioni di Papa Ratzinger, una pletora di cardinali sontuosamente vestiti, con scarpette preziose e quasi tutti in bella cera, dopo un conclave neanche troppo lungo, vanno a mettere sul trono di Pietro un uomo che va in giro per il mondo con scarpe proletarie, portandosi a mano una borsa simile a quelle del mercato della signora Francesca.

Ma che roba è? Come hanno fatto? Qui sta il miracolo; secondo me deve essere intervenuto lo Spirito Santo! Ma adesso tra banche di un certo tipo, preti strani ecc... che Dio gliela mandi buona.

## “Le altre mani del Papa”

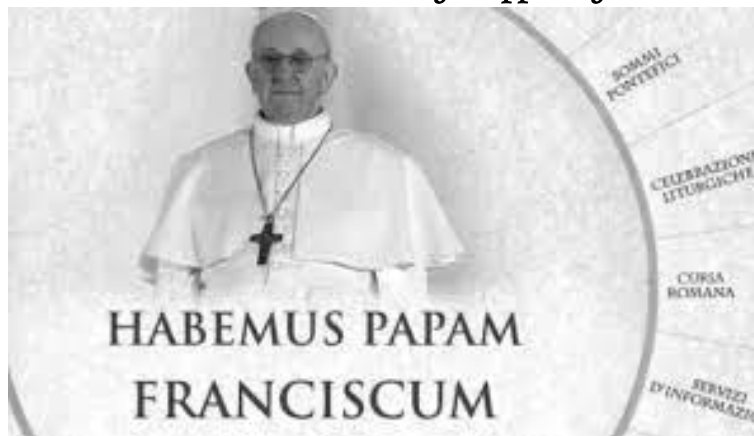
Giuseppina Guidi Vallini

**È** trascorso già un anno dalla nomina di Papa Francesco e, la sua semplicità, la passione con cui si accosta alle persone, i gesti di amore e attenzione verso i malati, verso i poveri, con la simpatia e la partecipazione che dimostra quando è in mezzo alla gente, gli hanno consentito di essere molto amato.

C'è da dire che oltre alla sua spontaneità, e all'amore verso i più disagiati, alberga in lui una forte determinazione nel voler riportare la Chiesa più vicina ai tempi di Cristo e, durante questo periodo, si può affermare che sia riuscito a portare innovazioni considerevoli, con ammirazione da parte della maggior parte di cattolici e non cattolici.

Anch'io ho molto apprezzato questo nuovo Papa, così dissimile dai precedenti e per la sua semplicità e per il suo amore fattivo nei confronti dei più diseredati e per la sua capacità organizzativa molto determinata.

Nello sfogliare la rivista “Messaggero”, mi ha attratto il titolo “Le altre mani del Papa” e, ovviamente, ho letto l'articolo, davvero interessante, che mi propongo, prendendo alcuni spunti, di inserire nel nostro periodico anche perché, generalmente, le iniziative positive non vengono quasi mai trasmesse. Cerchiamo anche noi – quando capita l'occasione – di farle conoscere.



**Monsignor Konrad Krajenshi**

L'articolo suddetto descrive il compito che Papa Francesco ha conferito a Mons. Konrad KRAJENSKI (che tutti in Vaticano chiamano Don Corrado) di “elemosiniere pontificio” e cioè quello di aiutare i poveri in nome del Papa con dedizione totale verso i bisognosi.

L'elemosiniera pontificia esercita la carità in diversi modi: la risorsa più tradizionale è la vendita delle pergamene (circa 250000 all'anno) con la benedizione papale, realizzate su richiesta, in occasione di battesimi, matrimoni, anniversari, il cui ricavato va tutto in beneficenza.

Poi ci sono le donazioni che il Papa riceve da ogni parte del mondo che – qualunque sia l'entità – vengono girate immediatamente a Mons Konrad per un'adeguata distribuzione.

L'articolo da cui ho tratto le varie notizie, inizia con “*Non ti voglio vedere seduto alla scrivania, la puoi pure vendere*”, e prosegue poi “*non ti voglio vedere neppure dietro di me durante le celebrazioni. Voglio che tu sia sempre in mezzo alla gente, tra i bisognosi; dovrai essere il prolungamento della mia mano per portare una*

*carezza ai poveri, ai diseredati, agli esclusi. Io non posso e allora tu lo farai per me*" Queste le parole di Papa Francesco rivolte a Mons. Konrad.

Il concetto fondamentale di queste elargizioni è di non vincolare il denaro, ma trasformarlo subito in opere di carità e farlo con intelligenza quando si è sicuri che esiste veramente il bisogno. Per questo ci si rivolge ai parroci che in genere fanno le segnalazioni, per poi verificare la fondatezza delle richieste.

Qualche volta Mons Konrad va anche di persona a portare gli aiuti per far sentire la solidarietà, il calore umano e la vicinanza del Papa. La povertà si accompagna spesso alla solitudine, all'emarginazione, alla mancanza di rapporti sociali.

È stato anche a Lampedusa dietro sollecitazione del Papa a portare conforto, a benedire le bare, a consegnare carte telefoniche prepagate per consentire ai migranti di chiamare i propri cari.

Mons. Konrad ci mostra anche il panorama di una Roma da lui percorsa in lungo e in largo, dove esistono luoghi in cui c'è povertà, solitudine, disperazione.

Di notte poi compare una folta popolazione di uomini e donne senza fissa dimora che hanno bisogno di tutto.



**Papa Francesco a Lampedusa**

L'aiuto viene dato anche da alcune suore, da guardie svizzere e da un gruppo di giovani volontari. Si porta conforto, qualcosa da mangiare e da bere, abiti, coperte e altre necessità. Per Natale sono state distribuite buste già affrancate contenenti carte telefoniche prepagate per inviare messaggi a casa e un'immagine del Papa.

Purtroppo la mappa della povertà si sta allargando a zone geografiche e a categorie sociali che fino a poco tempo fa ne erano immuni. È un panorama di miseria crescente. Inoltre vi sono persone malate che non riescono neppure a curarsi non disponendo di adeguate risorse e per loro vi sono medici volontari che vengono incontro a queste situazioni, oltre ad associazioni caritative che mettono a disposizione somme di denaro e strutture di accoglienza.



**Mons. Konrad ordinato Vescovo**

Ed ora mi sembra giusto dare alcune notizie su Mons. Konrad, meglio conosciuto come Don Corrado, che sostituisce con molto impegno ed amore le mani di Papa Francesco.

Mons Konrad, nato a Todz, in Polonia il 25/11/1963, dopo essere entrato nel seminario diocesano e aver conseguita la laurea in teologia all'Università cattolica di Lublino, è ordinato sacerdote.

Consegue poi la licenza in sacra liturgia; è incaricato per svolgere l'attività sacerdotale in diversi luoghi. Collabora con l'ufficio delle celebrazioni del Papa ed è poi nominato cerimoniere al servizio di Papa Giovanni Paolo II. Il 3 agosto 2013 Papa Francesco lo nomina elemosiniere pontificio e il 17/9 è consacrato vescovo nella Basilica di San Pietro.

Per concludere, penso che queste notizie non siano note a molti e mi fa piacere divulgarle perché molto significative.

Ho la speranza che questo esempio così eccezionale da parte di Papa Francesco, possa suggerire a noi tutti un modo di agire amorevole volto all'assistenza e al benessere di quelle persone (e purtroppo sono numerose) che si trovano in stato di disagio.



# Meravigliatevi ! ! !

Adriana Pierantoni

**M**i è capitato di leggere cose strabilianti! Non dico sconosciute del tutto, ma rivedendole così, scorrere sullo schermo del mio computer, un'immagine dopo l'altra, con spiegazione scritta, e musica di sottofondo..., mi hanno fatto pensare intensamente! Tanto che mi sono sentita così piccina – *sia di misura che di ignoranza* – e nello stesso tempo, così spiritualmente grande, così estasiata, così sospesa fra riflessioni, e congetture... che ho deciso di trasmettervi almeno una parte di queste mie sensazioni, o, almeno, ci sto provando...



Meravigliatevi – *diceva la prima frase* – dell'Universo, della Vita, del Mondo, dell'Uomo, della Natura...!

Già qui, di fronte a queste parole, non vi pare di essere come sopraffatti dall'immensità e dal mistero in cui viviamo?

Prendiamo ad esempio una cosa quotidiana, forse banale – *cui non facciamo caso se non in senso meteorologico* – ovvero il **sole**..! Mah... cos'è il sole?

È una **stella** un milione di volte maggiore del nostro **pianeta** cioè della **Terra**, di quello che chiamiamo il nostro **mondo**. Tuffiamoci ora nei numeri!

Ogni secondo il sole consuma, bruciando, 800 milioni di tonnellate di idrogeno. Continuerà a farlo ancora 5 miliardi di anni fino a spegnersi definitivamente.

Esistono, sapete, stelle agonizzanti! Una si trova a 3.000 anni luce da noi, e **un anno luce** corrisponde a **diecimila miliardi di km**.

Se volete perdervi con la mente su queste distanze, pensate che la stella più vicina al nostro sistema solare, Proxima centauri, dista circa 4 anni luce. Se volessimo raffigurare in una scala in cui la distanza tra la Terra ed il sole (circa 150 milioni di km) è rappresentata da un segmento lungo solo un metro, la stella a noi più vicina si troverebbe a 270 chilometri ... 270.000 volte la distanza Terra – Sole.



Nascita di nuove stelle

Il nostro sole è nato da una **nebulosa** – *insieme di gas e polveri cosmiche* – che è milioni di volte maggiore di tutto il nostro sistema solare nella sua interezza. Ed è proprio dalle nebulose che nascono le stelle come il nostro sole! Figuratevi che le nebulose sono chiamate le **sale di parto dell'universo**.

La **nebulosa Orion**, tanto per nominarne una a titolo di esempio, che è la più giovane la più luminosa e la più facile da notare anche ad occhio nudo, si trova a 1.500 anni luce da noi (*ovvero 10 mila miliardi di km di un anno luce... ripetuti 1.500 volte, come il numero degli anni luce di distanza*).

Fra i sistemi stellari, simili al nostro, ve n'è uno che gli assomiglia molto, ma figuratevi che ha la bellezza di 300 miliardi di "soli", cioè di stelle come il nostro sole.

**Nell'universo osservabile**, cioè fin dove può arrivare l'occhio dell'uomo con i suoi potenti strumenti, esistono per lo meno **cento miliardi di sistemi stellari** che contano ciascuno, in media, 50 miliardi di stelle. Pensiamo un po': "E... nell'Universo non osservabile che ci sarà?" Quali ampiezze, corpi, energie, gas... inimmaginabili!!!

L'universo osservabile ha la forma di una palla (vi lascio smarrire immaginandone l'immensità), che ha un diametro di anni luce e che conterrebbe 15 trilioni di "soli". Considerate che **un trilione** si scrive con il **numero 1 seguito da 21 zeri**, ovvero così come segue: (1.000.000.000.000.000.000.000 = un trilione oppure un triliardo.). Lo sapete o no che quando si parla di calcoli astronomici si vuole indicare qualcosa di quasi impossibile? Tutto ciò mi affascina! È un fascino da brivido, troppo avvincente... e la sensazione di smarrimento che mi prende mi fa sentire piccina, ma grande per averla prepotentemente avvertita! Comunque non lasciamoci affascinare solo da ciò che è immenso!

Passiamo ora dal macrocosmo al microcosmo... Dall'immenso quasi senza fine, al piccolo che possiamo vedere interamente o addirittura col microscopio! Pensiamo semplicemente al **nostro corpo**! Quel corpo che, ci piaccia o no, ce lo portiamo dietro, tutta la vita e poi lo "abbandoniamo"!

Anche per questo corpo, volendolo osservare per bene, abbiamo bisogno di strumenti. Ed ecco la sorpresa! Esso possiede **100 mila miliardi di cellule** che funzionano tutte unite perché possano vivere decine di anni... Esistono centinaia di cellule di tipo differente, ciascuna con le proprie funzioni, la propria età, e il proprio luogo di locazione nel corpo, che stanno in comunicazione costante le une con le altre per formare organi, muscoli, ossa, tessuti ecc...ecc

Il nostro computer personale cioè il **cervello**, è composto da **100 miliardi di cellule cerebrali** (nel micro, come vedete, troviamo il macro della "quantità" se non delle dimensioni) che sono legate fra loro con migliaia di altre cellule..., ovvero, volendo paragonare il tutto con le stelle, potremmo dire che: **Nella nostra testa ci sono miliardi di legami** come esistono tra le stelle in un migliaio di vie lattee... (Visto? Abbiamo una parte di universo solo in testa!)

Certe cellule cerebrali stabiliscono un contatto con 250.000 altre cellule, così come quella di Purkinje.

A titolo esplicativo precisiamo che tali cellule (dal nome dello scopritore Purkinje) sono importanti perché ci danno anche la capacità di imparare le azioni automatiche come ad esempio guidare l'automobile, servirsi spesso alle macchinette per spuntini e bevande, scrivere sulla tastiera ecc...

Il cervello esegue **20 milioni di miliardi di calcoli per secondo**, che rappresenta una rapidità di milioni di volte maggiore di un computer.

Qui mi sono chiesta: ma il confronto vale per tutti? Anche per i vecchietti o i più lenti? Naturalmente era la voce consapevole della mia coscienza; ma c'è sempre da meravigliarsi, in ogni singola informazione! Siete d'accordo?

Voi miei cari lettori, non smettete di leggere, confusi da troppi confronti e numeri! Non pensate forse anche voi come è tutto così perfetto, così durevole nel tempo, così ordinato, così meraviglioso, nel grande e nel piccolo? Dovreste accendere qualche volta l'emittente "Focus" sul numero 26 del vostro televisore, se non l'avete già fatto..., e continuereste a meravigliarvi ancor più che leggendo questo semplice articolo del nostro giornale.

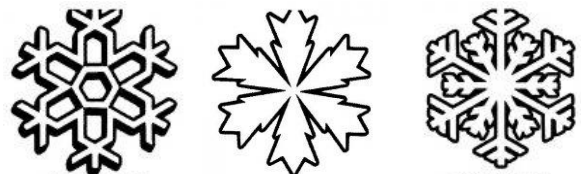
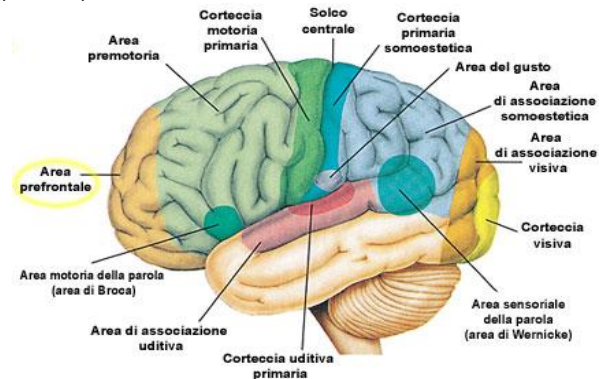
Io proseguo ad ogni modo, e m'inoltro in semplici, meravigliosi esempi di perfezione geometrica che la splendida Natura ci offre.

Avete mai visto un fiocco di neve ingrandito? Come nei disegni qui presenti, ce ne sono altri ugualmente perfetti nelle diverse suggestive e incantevoli forme!

La natura ha dato lo spunto all'intelligente abilità dei pittori, delle lavoratrici del pizzo, degli estrosi inventori delle più insolite, e straordinarie opere d'arte d'ogni foggia, materiale, colore ed uso...

Come non meravigliarsi di fronte alla perfezione e grandezza delle millenarie piramidi egizie? Oppure di fronte alle minuscole piramidi composte da altre più piccole nel cavolfiore verde... od anche alle nervature di qualsiasi foglia: sottilissimi tubi in cui scorre la linfa così come il sangue nelle arterie, vene e capillari del corpo umano? Tutto sembra somigliarsi, ripetersi, nel grande e nel piccolo. Ma non stupisce solo tutto ciò che esiste nell'Universo o sulla piccola-grande Terra nelle sue dimensioni, perfezione, ordine, bellezza. Tutto, nella natura, è meraviglia e meraviglioso è l'uomo che sa copiarla, studiarla comprenderla anche profondamente, e scientificamente spiegarla in tante sue manifestazioni ma, pur progredendo nella sua ricerca sfruttando il "dono" della sua intelligenza, non raggiungerà mai a svelare certi misteri che rimarranno tali per sempre. E, cioè, **la "vita" e, di conseguenza, la "morte"!**

Perché esiste la vita? Perché viviamo, soffriamo e moriamo? Qual è lo scopo? Perché nell'immensità dell'Universo non hanno ancora trovato un altro pianeta su cui esista la vita come sulla terra? Eccoci al punto! E anche qui, a queste inevitabili domande aggiungiamo: **"Come non meravigliarsi"? ( Come non meravigliarsi di tutto ciò e di noi stessi? )**



cristalli di fiocchi di neve

Io mi sono risposta, nel più naturale, splendido e prevedibile dei modi: «Tutto è meraviglioso perché è di Dio, il **Vero Creatore da Cui ha avuto origine il “TUTTO”** »

Per tornare comunque alla mia lettura sul computer, ho trovato, alla fine, le parole di Albert EINSTEIN, (**riportate più sotto**), che è stato un grande astronomo scienziato, filosofo e premio Nobel per la fisica. (**Pare non del tutto ateo**).

Ciò che scrive è profondo e suscita altri pensieri e ripensamenti, che fanno talora dubitare e i dubbi si fanno spesso largo nella mente umana, ma finora io ho saputo cacciarli...

*Vi sono momenti  
in cui uno si sente liberato  
dai suoi propri limiti e imperfezioni umane.  
In questi istanti  
uno si sente in un piccolo luogo  
di un piccolo pianeta  
con lo sguardo fisso e meravigliato  
nella bellezza fredda  
ma nel medesimo tempo profonda  
ed emozionante di quello che è eterno,  
di quello che è incomprensibile.*



*La vita e la morte si fondono  
e non c'è evoluzione o destino.  
Non c'è che "L'ESSERE".*



# Prelievi o furti legalizzati?

*Ivan Parafuppi*

**Q**uando sono iniziati? Ci sono sempre stati? Dove è finito l'oro di Dongo?...misteri di lana caprina. Leggendo la storia della prima repubblica c'è oggettiva difficoltà nell'individuare dove sta il confine tra prelievo e furto. Sentendo poi cosa si sta scoprendo in proposito nelle isole protette dal potere, a Roma, ma anche alle regioni, nelle provincie e perfino in certi comuni, c'è da mettersi le mani nei capelli.

Parlando di prelievi di tipo speciale, possiamo dire che il presidente della nostra "Repubblichetta", costa allo Stato il triplo del presidente degli Stati Uniti d'America, e non possiamo considerare il fatto come un furto, perché almeno il buon "Giorgio" lavora, non come fanno quegli impiegati statali (molti), che timbrano e poi vanno a spasso!

A proposito di costi, qualcuno ha sentito quanto è l'ammontare del mensile del direttore dell'INPS?, meglio non dirlo perché verrebbe il magone a qualche milione di pensionati, che sono al limite dello sciopero involontario della fame.

Sempre a proposito di prelievi dalle casse dello stato, di recente mi è capitato di leggere la pubblicazione del "DOSSIER" esistente nell'archivio di stato, inerente ai "PARENTI DI MUSSOLINI", sono 234 schede battute a macchina; è tutto interessante, ma per motivi di spazio mi limito a riportare qualche chicca.

I consanguinei di Mussolini, o autodichiaratisi tali erano 229:

- Augusta GUIDI, sorella di Rachele la moglie del Duce, inondava di raccomandazioni la prefettura di Forlì, la risposta di M. (M. va per Mussolini) fu cognata sì, raccomandazioni, no!
- Livia GERVASI, una nipote scrive: *"Mi devo sposare e con la bomboniera – aggiunge – siamo molto poveri"*;... M. gli manda 1.000 lire, una culla ed una macchina per cucire. In questo caso il prelievo non è criticabile in quanto umano, non si tratta di un ROLEX aureo!
- Venusta MUSSOLINI aveva un negozio di stoffe a Predappio che andò male e chiese 20.000 lire.... M, risposta: "sono troppi!".
- Cleonide, altra cugina chiede che la sua amica cantante venga assunta all'EIAR,... M, risposta secca: **NO!**.
- Tullio MUSSOLINI sottotenente dell'aeronautica chiede un aiuto per iscriversi all'università ma M, informato che Tullio si era recato a Roma senza permesso, ordinò di punirlo severamente!
- Il parente acquisito, TEODORANI, nel 1940 chiede la nomina di direttore al RESTO DEL CARLINO,... M, risposta: *"no! c'è già Strano SCORZA"*. TEODORANI in seguito fu nominato direttore dell'ENCLARIEUR di Nizza, ma quando si lagna perché il suo agente di scorta non poteva viaggiare gratis in I classe, M. gli risponde: *"va bene la II"*, (pensiamo un momento allo schifo dei nostri politici corrotti che girano gratis con codazzo di portaborse e parenti). TEODORANI in seguito, nominato direttore della Prealpina di Varese, chiede un aumento di stipendio,... M. risponde: *"disinteressarsene!"*, altra richiesta di litri 40 di carburante,...M. risponde: *"che vada in treno!"*.
- Nell'ultima scheda del 1940, Antonio ANGIOLETTI tedia M. con continue richieste di danaro, ai vari dinieghi, nel tentativo di commuovere lo zio riottoso, gli comunica di essersi iscritto alle camice nere e di essere pronto a morire per la Patria. M,...risposta secca: *"mandatelo subito a combattere!"*.

Senza fare l'apologia del fascismo, analizzando le 334 schede dell'archivio di stato succitato, si può dedurre che ai tempi del ventennio c'erano meno diritti ma più onestà nella conduzione dello stato. Gli impiegati pubblici non avevano a disposizione nessun cartellino da timbrare per andare a spasso o a fare un secondo lavoro.

Qualche anno fa un bidello fu giustamente licenziato perché in tre anni lavorò soltanto 53 giorni, ma il TAR della Lombardia ne impose la riassunzione, perché il contratto sindacale dei pubblici dipendenti non consente il licenziamento dei suoi protetti prima dei sei mesi di prova. Quindi, con la protezione di TAR e sindacati, al nostro amico basta lavorare a singhiozzo per arraffare lo stipendiuzzo! .

Chiudo la chiacchierata considerando che il Fascismo in 20 anni ha rovinato l'Italia, ma i nostri attuali governanti, stanno facendo molto più in fretta!

# Fuori di zucca

*Giuseppina Guidi Vallini*

**H**o la sensazione che vi sia da parte dei Mass-media (in particolare la radio TV) e i giornalisti quasi un piacere satanico nel far apparire la nostra Italia come una penisola derelitta, depressa, in cui vi siano soltanto persone ed eventi molto negativi, mentre la parte bella e positiva di molte persone ed avvenimenti viene messa in disparte come se non esistesse.

Questo, non solo mi addolora, ma mi irrita notevolmente perché non è giusto guardare il bicchiere sempre mezzo vuoto né è giusto mostrarci alle altre nazioni come un Paese in cui non vi siano persone piene di valori, ma solamente corruzione, mafia, camorra, ndrangheta.

Quando leggo articoli in cui vengono mostrate iniziative degne di nota, tendenti ad assistere persone in stato di bisogno o a riabilitare, quando è il caso, quelle rifiutate dalla collettività, ritenute scomode, come tossicodipendenti, malati di mente, penso che abbia ragione nel ritenere più che opportuno trasmettere questi esempi, proprio per ridimensionare un modo di pensare volto solo al disfattismo e all'autodistruzione.

L'articolo che mi ha molto interessato e coinvolta, letto sulla rivista "il Messaggero" ha come titolo "Fuori di zucca". In genere si dice "fiori di zucca" ed è proprio questo singolare titolo che mi ha spinto a leggere l'articolo e a decidere di prendervi alcuni spunti per comunicare quanto giovani coraggiosi e pieni di buona volontà stiano svolgendo in un territorio particolare e precisamente ad Aversa (in Campania) davanti alle mura di quello che è stato uno dei più antichi e famigerati ospedali psichiatrici d'Italia. Essi hanno fondato appunto "Fuori di zucca", fattoria didattica e agriturismo, ad un tempo occasione di reinserimento per sofferenti psichici e simbolo di lotta alla camorra.



Questo monumentale manicomio, costruito nel 1813 dietro iniziativa di Gioacchino Murat, sui resti di un convento, nel periodo di massima estensione, giunse a contenere oltre 6.000 degenti. Era provvisto di 12 padiglioni, chiusi a seguito della legge Basaglia e giacenti tuttora in modo trascurato.

Nel 2.005 due cooperative sociali hanno pensato di investire proprio lì ed è nato il progetto "Fuori di zucca", cioè, fuori di testa; questo perché l'ASL, quando vide questo progetto, sentenziò che erano proprio matti. Ed oggi sono proprio i matti ad esserne coinvolti. Alcuni di loro siedono in amministrazione mentre altri sono in terapia, come gli ex tossicodipendenti che coltivano frutta e ortaggi o allevano animali da cortile.

Ed ora un po' di storia di questa stupenda iniziativa che ha preso il via agli inizi degli anni '90 in una parrocchia di Napoli nel quartiere di Poggioreale, quello del famoso carcere, ed è qui che alcuni ragazzi, guidati da educatori sociali, hanno pensato che fosse necessario venire incontro alle varie emergenze determinate da persone rifiutate dalla collettività, ritenute scomode, come tossicodipendenti e malati di mente, attivandosi per il loro recupero sociale.

Vengono fondate due cooperative: "Il Millepiedi" e "Un fiore per la vita" e l'obiettivo è stato quello di poter mettere insieme frutti della terra e percorsi riabilitativi per persone svantaggiate.

Occorreva trovare un terreno adatto, ampio che potesse diventare spazio di riscatto per uomo e natura e così si è giunti nel casertano, ad Aversa, in un terreno delle ASL, quello di "Fuori di zucca". Quale posto migliore di un ex ospedale psichiatrico per esorcizzare le pazzie? Ed è proprio in questa realtà di disagio che si è concretizzata la folle idea degli scugnizzi napoletani di costituire una fattoria sociale che potesse riscattare quel territorio

dove la camorra da anni si era infiltrata per cui mancava la legalità, l'attenzione al prossimo, la cura dell'ambiente con spazzatura sotterrata o bruciata.

Viene ubicata in questa area un'isola di 4 ettari in cui si possa pianificare e piantare e, grazie all'opera di esperti contadini e di ragazzi volenterosi e desiderosi di imparare, arrivano i primi frutti. La produzione con il sistema di agricoltura biologica è legata al territorio e privilegia la qualità sulla quantità. Si tiene alla larga l'illegalità e i campi sono ricchi di sostanze nutritive. I terreni sono campionati e analizzati per certificare l'idoneità alla coltivazione di pomodorini del piennolo, S. Marzano, melanzane violette, zucchine S. Pasquale, zucche, fagioli di Villaricca, piselli, cornetti e rape. Sono analizzate anche le acque di irrigazione.

Dal seme alla tavola, controllo di tutti i passaggi, vendita dei prodotti. La fattoria è dotata di tutto il necessario per far gustare ai visitatori ciò che cresce nei campi di "Fuori di zucca" o che viene allevato nei prati. Asini, galline e conigli sono liberi di razzolare per la gioia dei bambini. Una fattoria sociale, un'azienda agricola aperta a famiglie, scolaresche, a chiunque voglia conoscere un metodo di lavoro ecocompatibile in cui si aggregano studio, welfare, ambiente e legalità. È un avvicinarsi alla vita rurale con occasioni di reinserimento a sofferenti psichici.

Attualmente sono impegnati 15 lavoratori a tempo indeterminato; il 40% del totale è composto da ex tossicodipendenti per i quali anche l'ASL ha dato il suo contributo mettendo a disposizione 60 borse di lavoro. Un impiego può dare dignità ed è un'arma per combattere la camorra. Vengono affrontati anche temi educativi in collaborazione con il dipartimento dipendenze e salute mentale dell'ASL locale.

In questo agriturismo vengono organizzate serie di incontri con varie personalità civili e religiose e realizzati percorsi fatti insieme a cooperative e associazioni accomunate dallo stesso fine che fa sì che "un luogo simbolo di malattia e sofferenza, diventi occasione di educazione a una migliore qualità di vita".

I giovani, consapevoli che per raggiungere questi obiettivi, è opportuno essere uniti, nel 2012 hanno dato vita al consorzio "Nuova Cooperazione" (Nco), un team di associazioni e cooperative, per promuovere giustizia e lavoro, con la confisca di beni alla camorra, in un progetto di integrazione e riappropriazione del territorio. L'intento è di inserire nella mentalità comune, al posto dell'associazione criminale Nuova Camorra che ha distribuito morte e terrore, il concetto che il male può trasformarsi in bene, soprattutto con l'impegno di tanti volenterosi.

Vi è un nuovo commercio organizzato con i prodotti frutto del lavoro delle cooperative: generi alimentari venduti in appositi distributori o trasformati in pietanze da gustare nel ristorante bio e nel servizio catering per eventi e ricevimenti, con menù preparati da eccellenti chef con sapori e tradizioni di una volta. Anche le marmellate hanno notevole successo, presentate addirittura al Parlamento Europeo come esempio positivo di un'economia giovane e in crescita.

Per concludere, la partecipazione all'iniziativa "Facciamo un pacco alla camorra", un progetto in rete, coinvolgente 16 imprese tra cui alcune cooperative che hanno denunciato il racket.

Il "pacco", nel gergo napoletano, corrisponde all'imbroglio, alla fregatura che si dà a qualcuno e, in questo territorio, a chi lo ha violentato, mettendo in vendita prodotti delle terre confiscate e inviando un messaggio di legalità che verrà presentato in tanti comuni d'Italia. Mi piacerebbe che coloro che leggono questo articolo riuscissero ad avere una visione più costruttiva della nostra Italia e qualche speranza in più, e soprattutto di non mettere in un unico fascio di negatività i nostri giovani che – a parte le eccezioni – sono giovani pieni di buona volontà e di amore verso le persone svantaggiate e, se ben guidati, riescono ad attivare iniziative degne di lode.

Non sempre si ha conoscenza di questo aspetto e i signori Mass-media dovrebbero invece darne maggiore informazione perseguendo una migliore etica professionale.



## Precisazioni sull'articolo "I testimoni di Geova"

Miranda Andreina

**H**o letto sul periodico La Voce del mese di febbraio l'articolo sui "Testimoni di Geova". Conoscendo il loro Credo molto bene, mi sento di dissentire su alcuni punti. Non me ne voglia l'amica che l'ha scritto, ma si è affidata alla penna sbagliata e mi piacerebbe conoscere la fonte di tali informazioni.

Sono del parere che qualora si volesse informare i lettori su un argomento, si dovrebbe indagare a fondo su quello che si vuole trasmettere e, se fosse possibile farlo, interpellare i diretti interessati per evitare errori come quelli che sono stati commessi in questo articolo. Non mi riferisco alla nostra amica, ma alla sua fonte.

Non ho la presunzione di salire in cattedra e insegnare, ma un desiderio teorico di verità mi spinge a fare delle correzioni, per difendere il Credo dei Testimoni di Geova, e far sì che il lettore abbia una informazione corretta della loro dottrina.

Premetto che non sono una di loro, anche se in un lontano passato ho aderito per un periodo di tempo al loro movimento religioso, oggi non ci credo più, ma... come diceva Voltaire: "Posso non condividere i tuoi pensieri, ma darei la vita per difenderli".

Conosco i Testimoni di Geova da quasi 50 anni, mia madre lo era e, come già detto, per un periodo di tempo vi aderii anch'io per poi separarmene perché non condividevo alcune loro posizioni. Detto questo, torniamo all'argomento in questione.

Due sono i punti che voglio sottolineare:

Nel primo punto leggiamo:

*"I Testimoni di Geova sono pienamente convinti che la loro Bibbia, differente da altre Bibbie cristiane, sia l'esatta parola di Dio, per cui interpretazioni in chiave puramente secolare e personale vanno rifiutate"*

Non ho ben capito cosa voglia dire, ma sorvoliamo, un'informazione assolutamente errata. Chi l'ha diffusa, se avesse approfondito, avrebbe scoperto che non esiste una Bibbia diversa. Esistono diverse edizioni ma Dio non avrebbe certo permesso che la sua Parola fosse stravolta.

Quando aderii al loro movimento religioso, si usavano differenti edizioni o traduzioni. Personalmente usavo l'edizione delle "Paoline", cattolica con tanto di "Imprimatur", ma c'era chi usava la "Luzzi", traduzione di Giovanni LUZZI, un teologo svizzero di credo valdese, usata da questa corrente religiosa, da protestanti e da cattolici. Qualcuno usava la "Bibbia" di Re Giacomo, versione ufficiale della Chiesa anglosassone, stampata e diffusa anche tra i Testimoni di Geova. Solo nel 1961 i Testimoni stamparono la loro traduzione del nuovo mondo delle sacre scritture, e solo nel 1997 fu tradotta in italiano.

Spero di aver chiarito questo punto importante. Non esiste una Bibbia diversa dei Testimoni di Geova.

Il secondo punto, il più importante e, da un punto di vista più grave, è quello che riguarda l'origine divina di Gesù.

Nell'articolo si legge: *"Essi affermano che il Padre, cioè Geova, è la causa prima autoesistente, eterna, onnisciente, assolutamente libera, onnipresente. Di conseguenza essi rifiutano la natura divina di Gesù, identificato con l'Arcangelo Michele"*.

Io sarò un po' "SMELONATA", ma proprio non capisco cosa c'entrano le doti divine di Dio con la natura divina di Gesù.

Rifiutarla? La divinità di Gesù non si mette in discussione; è la colonna portante, la pietra angolare, il vessillo di tutti i credi religiosi cristiani, compresi i Testimoni di Geova.

Non esisterebbe cristianesimo senza la divinità di Gesù.



Giovanni LUZZI  
(1856 – 1948)



Se così fosse, dovremmo ignorare o addirittura cancellare le parole dei Vangeli, in particolare quello di Matteo, nel quale si legge nel cap. 1: 20 – 23.... Poiché ciò che è stato generato in lei è dello Spirito Santo... partorirà un figlio... si chiamerà Gesù, poiché egli salverà il suo popolo dal peccato... la Vergine concepirà, partorirà un figlio, si chiamerà EMMANUELE, che significa "Con voi è Dio"

Vero è che lo identificano con l'Arcangelo Michele che, secondo i loro studi, accolse la richiesta di Dio suo Padre, accettando di farsi uomo per la nostra salvezza ma, ammettendo questa loro teoria, forse che Michele non è creazione di Dio, quindi divino? I Testimoni di Geova credono, eccome, nella divinità di Gesù, se così non fosse, non avrebbe senso la loro predicazione.

Spero di essere stata chiara in questa mia esposizione. Attenti quando si vuole comunicare qualcosa d'importante; che sia assolutamente supportato da prove valide per evitare interpretazioni errate che possano deviare la verità su qualsiasi argomento.

Con il suo sacrificio divino, Gesù abolì i 10 Comandamenti che nessun uomo imperfetto avrebbe potuto adempiere. Lui poté farlo in quanto perfetto, salvando così noi poveri mortali, dandocene in cambio soltanto due che includono i 10, come leggiamo in Matteo 22: 34-40.

Avendo i Farisei udito che egli aveva messo a tacere i Sadducei, vennero insieme in un sol gruppo e uno di essi chiese per provarlo: *"Maestro, qual è il più grande comandamento della legge?"* Egli disse: *"Devi amare il tuo Dio con tutto il tuo cuore e con tutta la tua anima e con tutta la tua mente. Questo è il più grande comandamento."*

Il secondo, simile ad esso, è questo: *"Devi amare il tuo prossimo come te stesso".*

Da questi due comandamenti dipendono la legge e i profeti.

Siamo sicuri che tutti i cristiani abbiano osservato e osservino queste due semplici regole?

Io ne dubito, tanto più che non abbiamo buon esempio da quelli che ce lo dovrebbero dare.

La storia lo dimostra.



**Farisei**



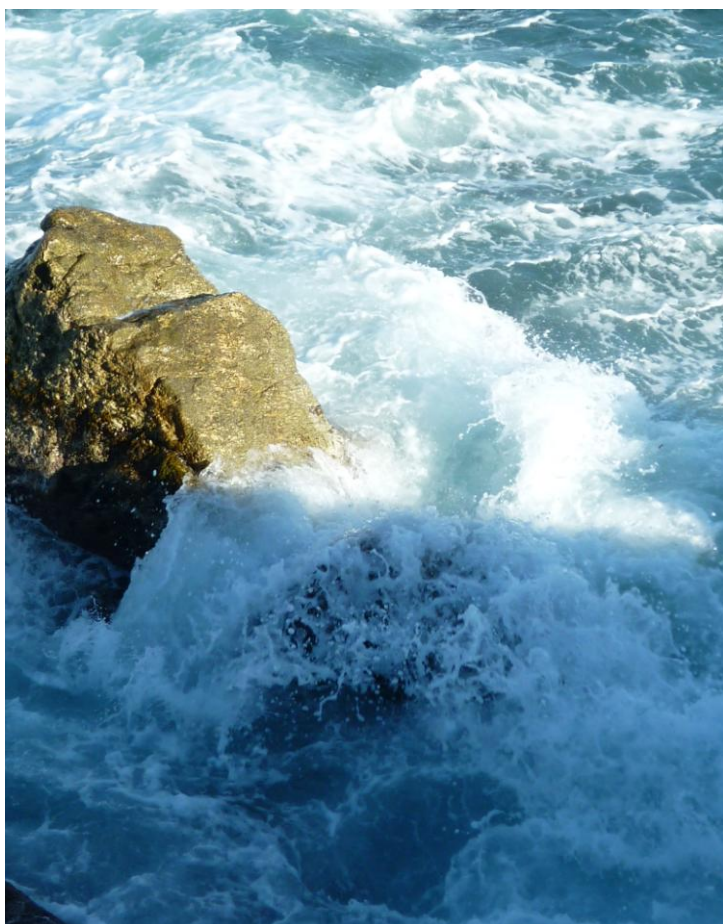
## Sezione "L'angolo della Poesia"

## Poesie di Lidia Adelia

## Teneri ricordi

*È primavera!  
Un tappeto di margherite  
colorano i prati  
di dolce allegria.  
Una bimba corre qua e là  
per raccogliere le più belle  
e cospargerle  
su di un letto di terra  
ove riposa un'anima buona.*

*Quella bimba sono io...Mamma!..  
Il tempo è passato...  
non raccolgo più margherite...  
una dolce malinconia  
mi accompagna nell'attesa  
di poter un giorno accarezzare  
il tuo volto.*



## Osservo

*Dall'altura di uno scoglio  
osservo la tua bellezza o mare  
e penso: Dio come sei grande  
di averci dato tante meraviglie!*

*Nell'abisso delle tue acque  
annego la mia ansia  
e nella sabbia dorata  
vorrei costruire una capanna  
per racchiuderci tutti  
i miei pensieri e fondere  
la mia anima con le albe  
e i tramonti.*

*Lidia Adelia Onorato*



## Poesie di Luciano

### Bèen turnàda primavera

**B**èen turnàda stagiûn dei fiur  
cunt i tò prüfumm, i tò udûr,  
bèen turnàda primavera  
cunt i tò giurnà püssee lûngh la sira,  
cunt ul vènt che 'l pâr che 'l te carezà  
che 'l nina l'èrba nœova, indua l'amûr  
el se scûnd in du l'umbrîa.

Bèen turnàda primavera  
che te vestist de bianch la spusa,  
che te pitüret ul pèrzich de ròsa,  
che te menet indrè i rundinèll al niava  
e i sögn de quând s'evi fiö,  
de quând cûrevi a pè biott par i praa  
e 'n di sir de mäg nàvi in gesa a pregà.

Bèen turnàda primavera  
che t'è cascjà via la nèbia e ul frecc  
dei mës passaa e t'è smagià de culur  
ul verd dei bosch e dei praa,  
bèen turnàda primavera anca se  
d'un ann püssee vecc sunt diventà



### Primavera

**D**onna,  
quando ruberai sogni alla vita  
e il vento scioglierà i tuoi capelli,  
quando il sospiro della luna  
spruzzerà rugiada sui tuoi occhi,  
io cercherò, negli adolescenti misteri  
le impronte delle tue labbra  
e là nei silenzi senza parole  
dove il tuo cuore arde.

Ti guarderò come se guardassi  
la rosa che sboccia a primavera,  
e le mie mani si dimenticheranno di volare  
e morirò cercando lo sguardo della tua anima.

Ho lasciato il mio passato  
presso la porta socchiusa,

ho lasciato le gioie innocenti e i confusi timori,  
per cogliere quel fiore  
nella nostalgica liturgia  
che abbraccerà ricordi futuri  
dove ancora mi distrarrò cercando il tuo viso,  
dove cercherò nella sera  
i mutevoli colori della primavera.



## Corpicino di bronzo

Luciana Malesani

*Corpicino di bronzo,  
pitturato di cuori rossi e blu  
del tuo grembiolino.*

*Farfallina dalle ali screziate  
rondinotto  
che balbettì melodie scoordinate  
con dissonanze  
piene di tenerezza.*

*Voglio fermare il tempo per te,  
voglio che tu non veda  
le nostre miserie,  
l'idolatria del denaro,  
la scia bavosa dell'omissione  
che vede cadere i più deboli.*

*Quando aprirai gli occhi  
su un mondo  
che alle tue melodie risponderà  
con il laido rigurgito dell'ubriaco,  
allora: piangi senza ritegno,  
come quando il mare  
ti bruciava le ginocchia scorticate  
dinanzi al ghigno triviale  
delle creature infette.*



*voglio fermare  
il tempo*

Sezione "Gocce di Scienze"

## Alcol e alcolismo (6^parte)

*A cura di Mauro Vallini*

### Disintossicazione

La disintossicazione dall'alcol è un processo che dura circa sei settimane. I sintomi di astinenza più gravi si verificano durante le prime tre settimane. Anche le rimanenti settimane possono essere spiacevoli, con sintomi residui di insonnia e ansia. Mentre alcune persone decidono di disintossicarsi a casa, altri optano per dei centri di disintossicazione, tuttavia è una scelta personale. La disintossicazione è l'inizio del viaggio verso la guarigione. Consultare sempre un medico prima di iniziare qualsiasi tipo di programma di disintossicazione.

#### **In che consiste la disintossicazione dall'alcol.**

La disintossicazione è il trattamento per la dipendenza fisica che il corpo di un alcolizzato ha dall'alcol. Il processo di disintossicazione elimina l'alcol dal corpo, permettendo all'alcolizzato di iniziare dei programmi di cura per la guarigione.

#### **Dalla I alla III settimana**

Dalla prima alla terza settimana tendono a verificarsi dei sintomi intensi dovuti alla disintossicazione. Il sistema nervoso è stato depresso dall'abuso di alcol e soffre di una depressione delle sinapsi dovuta alla mancanza di assunzione di alcol. I sintomi durante questo periodo possono includere tremori, ansia, convulsioni gravi, allucinazioni, agitazione e talvolta anche insufficienza cardiaca. Gli stadi iniziali della disintossicazione possono essere pericolosi e provocare la morte. A causa degli intensi effetti collaterali dell'astinenza dall'alcol, i medici spesso somministrano dei farmaci durante le prime tre settimane, come farmaci anti ansia o per l'epilessia.

#### **Dalla III alla VI settimana**

Gravi effetti collaterali della disintossicazione dall'alcol di solito cessano dopo la terza o la quarta settimana. Dalla terza settimana in poi il corpo è sufficientemente libero dall'alcol, quindi i sintomi sono persistenti ma non così gravi. Questi possono includere insonnia e ansia. L'ansia e l'insonnia, tuttavia, possono durare per mesi o anni.

#### **Disintossicazione ospedaliera e disintossicazione ambulatoriale**

Il processo di sei settimane della disintossicazione dall'alcol può avvenire a casa o in un centro. I pazienti che scelgono il metodo casalingo dovrebbero farsi controllare regolarmente da un medico o uno specialista. Il medico potrebbe indirizzare una persona con problemi di salute mentale ad un centro di trattamento per la disintossicazione.

#### **Il passo seguente per una disintossicazione "mentale ed emotiva".**

Dopo le sei settimane iniziali della disintossicazione dall'alcol, le persone di solito iniziano un programma per imparare come avere a che fare con la loro dipendenza mentale ed emotiva dall'alcol. Potrebbero anche cercare l'aiuto di un terapeuta e frequentare incontri degli Alcolisti Anonimi. Coloro che sono stati disintossicati in un centro possono rimanere lì e completare il programma di riabilitazione. La lunghezza di questi programmi varia, ma di solito durano dai tre ai sei mesi.

Insieme ai gruppi Alcolisti Anonimi (AA) sono attivi anche i gruppi dei famigliari degli alcolisti (gruppi ALANON) e spesso i gruppi di ragazzi e bambini, figli o comunque parenti o amici di alcolisti.

L'alcolismo, infatti, è una malattia<sup>2</sup> che coinvolge l'intera famiglia del malato. Genera ansia, depressione e spesso danni fisici sia a causa di violenze sui familiari esercitate dall'alcolista durante le fasi di ebbrezza, sia per la diminuita resistenza alle malattie dovuta allo stato di depressione.

---

<sup>2</sup> L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha stabilito che l'alcolismo non è un vizio ma una grave malattia psicosomatica, spesso irreversibile e con effetti devastanti sull'organismo determinando spesso la morte del malato, sia in modo diretto che indiretto. In quest'ultimo caso è stato dimostrato essere causa di fatti tumorali.



## Dove rivolgersi?

- Servizio per le tossicodipendenze

I **Servizi per le Tossicodipendenze (SerT)**, o **Servizi per le Dipendenze patologiche (SerD)**, sono i servizi pubblici del Sistema Sanitario Nazionale italiano, dedicati alla cura, alla prevenzione ed alla riabilitazione delle persone che hanno problemi conseguenti all'abuso ed alla dipendenza di sostanze psicoattive come droghe, alcool o comportamenti compulsivi come il gioco d'azzardo patologico.

### Caratteristiche

Nei SerT operano professionisti qualificati e specializzati nella dipendenza come medici, infermieri professionali, educatori professionali, assistenti sanitari, assistenti sociali, psicologi e personale OTA (Operatore Tecnico per l'Assistenza)

I servizi offerti non sono a pagamento. Chi si rivolge è tenuto a fornire i propri dati anagrafici poiché potrebbero essere dispensati farmaci considerati dalle leggi italiane come stupefacenti (buprenorfina, metadone,  $\gamma$ -idrossibutirrato). Al momento della dispensazione viene rilasciato un certificato, in forma di etichetta autoadesiva o cartacea, che consente il possesso della molecola per fini terapeutici. Alcune strutture ricorrono al riconoscimento del paziente, del medico prescrivente e del dispensatore del farmaco tramite un codice identificativo. Tutti gli operatori sono tenuti al segreto professionale.

### Servizi offerti

I SerT attuano interventi di informazione, prevenzione, riduzione del danno, sostegno, orientamento, e cura delle dipendenze sia dei pazienti che dei loro congiunti.

Nello specifico, accertano lo stato di salute psicofisica del soggetto, definendo programmi terapeutici individuali da realizzare direttamente o in convenzione con strutture di recupero sociale, e valutano periodicamente l'andamento e i risultati del trattamento e dei programmi di intervento sui singoli tossicodipendenti in riferimento agli aspetti di carattere clinico, psicologico e sociale.

La mappa ipertestuale contiene gli indirizzi regione per regione di servizi, gruppi di auto aiuto, comunità multifamiliari che si occupano di problematiche connesse all'alcol.

In Italia esistono i **centri alcolologici**, che vedono la presenza di professionalità diverse (medici, psicologi, infermieri) e che lavorano in collaborazione con altre realtà del territorio (servizi, gruppi di auto aiuto, comunità multifamiliari, ecc.). Anche i **servizi per le tossicodipendenze** devono attivare per legge al loro interno equipe specializzate sull'alcolismo.



Via Ottorino Rossi 9 **Varese** VA 21100 0332 277411 0332 277413 TOSETTO Claudio  
 Via Matteotti 20/22 **Arcisate** VA 21051 0332 476339 0332 476340 STEFANO Vincenzo  
 Via Marconi 40 **Cittiglio** VA 21030 0332 607309 0332 607207 FONZI Sergio  
 Via Cavallotti 21 **Gallarate** VA 21013 0331 777895 0331 792949 FIORENTINI Donatella  
 Via Novara, 48 **Busto Arsizio** VA 21052 0331 353759 0331 344094 BANFI Giovanni  
 Via Monte Nevoso 6 **Tradate** VA 21049 0331 817255 0331 845400 FERRARI Alberto  
 Via Varese 196 **Saronno** VA 21047 02 9626478 02 9607510 REINA Fabio

- **Gruppi di auto aiuto e comunità multifamiliari.**

Le realtà più importanti sono due:

1. **Club degli alcolisti in trattamento:** nati a Zagabria nel 1964 per opera del professor Vladimir HUDOLIN, recentemente scomparso.

In Italia il primo club è nato a Trieste nel 1979. Oggi i club sono diffusi in tutta Italia, sono circa 2.400 e coinvolgono 20.000 famiglie circa.

Nei club si incontrano le **famiglie che hanno problemi alcol correlati** (da qui la definizione di comunità multifamiliari).

Infatti, la filosofia su cui si basano i club è quella secondo cui i disagi connessi all'alcol **non riguardano solo il singolo individuo, ma coinvolgono tutto il nucleo familiare** e la tradizione culturale in cui il bere bevande alcoliche è diffuso e accettato.

Per questo i club lavorano molto nelle diverse comunità locali per quanto riguarda l'informazione e la sensibilizzazione della popolazione sui rischi derivanti dall'uso di alcol.

2. **Alcolisti Anonimi** (sigla **A.A.**) è un'associazione, diffusa in tutto il mondo, che si occupa del recupero di persone che hanno problemi di dipendenza da alcool. Nata nel 1935 negli Stati Uniti dall'incontro di due alcolisti che avevano smesso di bere e cercavano di mantenere la propria sobrietà, si è poi diffusa in oltre 160 Paesi.

È un'associazione di auto-aiuto: l'alcolista che ha smesso di bere, per mantenersi sobrio, fornisce aiuto alle persone che hanno problemi a uscire dalla dipendenza, grazie alla propria esperienza e questo (*helper therapy*) è una forte spinta al mantenimento della sobrietà. I problemi vengono affrontati con una terapia di gruppo, e più precisamente in un gruppo d'auto mutuo aiuto (gruppo AMA): sono organizzate riunioni con frequenza libera, dove ci si scambiano esperienze e si mette in pratica il programma di recupero, noto col nome di "metodo dei dodici passi".

Per entrare nell'associazione basta avere una qualunque forma di desiderio di smettere di bere. Non ci sono altre restrizioni di nessun tipo, né sociali, né di etnia, di sesso o di religione.

Come dice il nome stesso l'associazione garantisce l'anonimato e perciò, nel caso lo si voglia, si può evitare di rivelare la propria identità.

Non ci sono quote o tasse per essere membri di Alcolisti Anonimi. A.A. si finanzia autonomamente, non accetta sovvenzioni, lasciti, né altri contributi. Inoltre non è affiliata a nessun tipo di ideale politico o organizzazione. Non prende posizione in nessuna controversia o causa civile, soprattutto non sostiene posizioni proibizioniste o antiproibizioniste riguardo all'alcol. Gli stessi membri prestano volontariamente servizio nell'associazione per dare il proprio contributo al funzionamento e mantenimento della stessa.

# ALCOLISTI ANONIMI



## Efficacia

Molti membri di Alcolisti Anonimi dichiarano comunque di aver avuto dei buoni risultati con il metodo dei gruppi di sostegno. L'uso del metodo dei gruppi di sostegno risulta ampiamente consigliato da vari terapeuti e autori internazionali, quali Patrick Carnes, Kimberly Young e Claudia Black. Va segnalato che in alcune nazioni alcune persone vengono indirizzate al gruppo direttamente dai servizi sociali. In particolare negli Stati Uniti ci sono casi che vengono mandati al gruppo dai giudici, con frequenza obbligatoria, a seguito di avvenimenti con rilevanza giuridica. Con eccezione quindi di coloro che partecipano alle riunioni per adempiere un'ordinanza giudiziaria, i membri del gruppo partecipano con frequenza libera e sono volontari, non selezionati a caso all'interno della popolazione di alcolisti cronici, e questo determina come non sia facilmente confermabile un'efficacia scientifica di Alcolisti Anonimi. Alcuni di questi studi dimostrano la correlazione tra la frequenza ad AA e l'astinenza o altri risultati positivi. Risulta anche un minor numero di studi scientifici la cui conclusione è stata che la frequenza alle riunioni di AA può portare a risultati inferiori di altre terapie. Un confronto Cochrane di otto studi pubblicati fra il 1967 e il 2005, per la misurazione dell'efficacia di AA non ha trovato differenze significative fra i risultati dell'approccio Dodici Passi di Alcolisti Anonimi comparati a altri trattamenti. Per determinare ulteriormente l'efficacia di AA, l'autore suggerisce come siano necessari ulteriori studi di comparazione fra i risultati dei trattamenti con gruppi di controllo. Tutti questi studi confermano comunque la presenza di risultati positivi nella terapia di gruppo AA.

## Elenco Gruppi di A.A. Italia - Varese e Provincia.

Le riunioni contenute in questo elenco sono per gli Alcolisti Anonimi, persone che hanno riconosciuto a se stesse di avere un problema con l'alcol e hanno il desiderio di smettere di bere. Se in-

vece state cercando riunioni in provincia di Varese aperte anche ai non alcolisti e in generale a tutte le persone interessate al nostro metodo di recupero.

|                                                                                                                                  |                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Area Lombardia Gruppo "Ippodromo"</b><br>Via F.lli Baroffio, 8 - c/o Oratorio Maria Immacolata<br>21100 Varese (VA)           | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Lunedì: 20:30<br>Venerdì: 20:30<br>Telefono: <b>(334) 7469.738</b>                     |
| <b>Area Lombardia Gruppo "Varese"</b><br>Piazza Canonica, 8 - c/o Parrocchia S. Vittore<br>21100 Varese (VA)                     | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Martedì: 20:30<br>Giovedì: 20:30<br>Telefono: <b>(366) 6802.200</b>                    |
| <b>Area Lombardia Gruppo "Val Ceresio"</b><br>Via dei Romani, 6 - c/o Centro Anziani<br>21050 Bisuschio (VA)                     | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Mercoledì: 20:30<br>Venerdì: 20:30<br>Telefono: <b>(334) 3951.554</b>                  |
| <b>Area Lombardia Gruppo "Busto Arsizio"</b><br>Via Stoppani, 4 - c/o Centro Sociale Sant'Anna<br>21052 Busto Arsizio (VA)       | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Martedì: 21:00<br>Venerdì: 21:00<br>Telefono: <b>(334) 7468.111</b>                    |
| <b>Area Lombardia Gruppo "Il Melo"</b><br>Via Magenta, 3 - c/o Centro Coop. Sociale Il Melo<br>21013 Gallarate (VA)              | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Mercoledì: 20:30<br>Venerdì: 20:30<br>Telefono: <b>(334) 3400.743</b>                  |
| <b>Area Lombardia Gruppo "Ispra"</b><br>Via Madonnina del Grappa, 15 - c/o Centro Anziani<br>21027 Ispra (VA)                    | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Lunedì: 19:00<br>Telefono: <b>(366) 9056.674</b>                                       |
| <b>Area Lombardia Gruppo "Il Risveglio"</b><br>Via Libertà, 28 - c/o Edificio Comunale<br>21037 Lavena Ponte Tresa (VA)          | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Mercoledì: 20:30<br>Telefono: <b>(366) 9056.671</b>                                    |
| Note: Il Gruppo è aperto dal 29 maggio 2013, per ora in una sede provvisoria.                                                    |                                                                                                                                          |
| <b>Area Lombardia Gruppo "Laveno"</b><br>Via Cesare Battisti, 46 - c/o Oratorio Chiesa del Ponte<br>21014 Laveno – Mombello (VA) | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Martedì: 20:30<br>Telefono: <b>(334) 3952.298</b>                                      |
| <b>Area Lombardia Gruppo "Saronno"</b><br>Via Marconi, 5 - c/o Fondazione Gianetti<br>21047 Saronno (VA)                         | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Martedì: 21:00<br>Giovedì: 21:00<br>Domenica: 15:00<br>Telefono: <b>(334) 3951.788</b> |
| <b>Area Lombardia Gruppo "Allodola"</b><br>Via IV Novembre, 20 - c/o Centro Accoglienza L'Allodola<br>21049 Tradate (VA)         | <b>Giorni e Orari delle Riunioni, Telefono</b><br>Lunedì: 21:00<br>Giovedì: 21:00<br>Telefono: <b>(334) 6693.109</b>                     |



# Primula

*A cura di Mauro Vallini*

**L**a primula è una piccola piantina che ci delizia tutto l'anno con i suoi coloratissimi fiori iniziando a fiorire non appena iniziano ad attenuarsi i freddi invernali quando nei prati comincia a comparire l'erba verde.

Da un punto di vista "botanico" essa appartiene ad un genere di piante della famiglia delle Primulacee, originario delle zone temperate di Europa, Asia e America.

Il nome deriva dal latino *primus* per indicare la precocità di fioritura che avviene subito dopo la scomparsa della neve, quando nei prati comincia a comparire l'erba.



Il genere comprende circa 500 specie di piante erbacee annuali e perenni, alte da pochi centimetri fino a diversi decimetri, con fiori coloratissimi riuniti, sorretti da lunghi gambi. I frutti sono generalmente a capsula.

La specie che cresce spontanea anche nei nostri prati, chiamata *Primula vulgaris*, è diffusa in tutte le zone temperate dell'Eurasia, sia in montagna che in pianura; in Italia si trova comunemente ovunque meno che in Sardegna. Cresce in luoghi erbosi/boschivi come i boschi di latifoglie (faggete, quercete e carpineti) e prati magri ma sempre in zone a mezz'ombra. Si possono trovare anche lungo i ruscelli. Il substrato preferito è sia calcareo che siliceo.

A parte l'uso che se ne fa per l'arredamento dei giardini, sono interessanti anche le proprietà medicamentose.

- L'infuso, il decotto e lo sciroppo dei rizomi<sup>3</sup> di *Primula* dall'odore anisato<sup>4</sup>, raccolti da settembre a novembre, ripuliti ed essiccati al sole, hanno proprietà diuretiche, espettoranti e bechiche<sup>5</sup>, vantano anche un'azione antiemetica<sup>6</sup>, tonica del sistema nervoso, antireumatica e antidiarroica.
- Localmente si utilizzano i rizomi freschi ridotti in poltiglia come impacchi sedativi.
- La polvere dei rizomi ha proprietà sternutatorie.
- Il decotto per uso esterno di foglie raccolte da aprile a giugno avrebbe proprietà anti-reumatiche, antiartritiche e curative della gotta.
- L'infuso e lo sciroppo dei fiori raccolti da aprile a giugno appena sbocciati e seccati all'ombra, vantano proprietà sudorifere, calmanti, anticonvulsive, bechiche e pettorali.
- L'infuso per uso locale dei fiori serve per impacchi antinevralgici.
- Le giovani foglie consumate fresche, crude o cotte, hanno un'azione depurativa.

<sup>3</sup> Fusti carnosi orizzontali, simili a una radice, presenti in alcune piante erbacee perenni fra cui la Primula.

<sup>4</sup> Anisato = simile all'anice

<sup>5</sup> Bechico = che calma la tosse

<sup>6</sup> Antiemetia = che contrasta il vomito

# Dormire

*Giovanni Berengan*

**L'**uomo, ed anche la donna, trascorrono mediamente un terzo della propria vita, dormendo, ma ciò non vuol dire tagliare completamente i ponti con la realtà.

Durante il sonno si determina una complessa serie di fenomeni, principalmente i sogni.

Ma a parte l'importanza dello studio neurofisiologico del sonno, rimane aperto anche il problema della sua patologia, cioè le insonnie, le parasonnie, le ipersonnie.



Si calcola che attualmente circa un quarto della popolazione sopra i 40 anni soffra di insonnia. Se si tiene conto di questa elevata incidenza e del fatto che l'insonnia cronica non è solo un disturbo del sonno ma dell'intera personalità, si può comprendere l'importanza degli studi che vengono effettuati sull'argomento, sia dal punto di vista tecnico che clinico.

Il dormire è definito come “*uno stato di riposo contrapposto alla veglia*”. In realtà questa definizione, come altre (periodica sospensione

dello stato di coscienza durante il quale l'organismo recupera energie, stato di riposo fisico e psichico caratterizzato dalla sospensione, completa o parziale, della coscienza e della volontà nonché del rallentamento delle funzioni neurovegetative e dell'interruzione parziale dei rapporti senso motori del soggetto con l'ambiente, indispensabile per il ristoro dell'organismo) non è completamente vera. Come la veglia, infatti, il sonno è un processo fisiologico attivo che coinvolge l'interazione di componenti multiple del sistema centrale ed autonomo.

Infatti, benché il sonno sia rappresentato da un apparente stato di quiete, durante questo avvengono complessi cambiamenti a livello cerebrale, che non possono essere spiegati solo come un semplice stato di riposo fisico e psichico. Ci sono alcune cellule cerebrali che in alcune fasi del sonno hanno un'attività 5-10 volte maggiore rispetto a quella che hanno in veglia.

Due caratteristiche fondamentali distinguono il dormire dallo stato di veglia.

La prima è che nel sonno si erige una barriera percettiva tra mondo cosciente e mondo esterno, la seconda è che uno stimolo sensoriale di un certo livello (ad esempio un rumore forte) può superare quella barriera e far svegliare chi dorme. Un adeguato sonno è biologicamente imperativo ed appare necessario per sostenere l'esistenza della vita.

## Significati del sonno:

**Teoria del recupero:** secondo questa teoria il sonno avrebbe la funzione di ristorare l'organismo. Solitamente si consiglia di dormire 8-9 ore. Se un individuo è sottoposto a più di queste ore, sarà prevalso un senso di tranquillità e di stanchezza perché il nostro organismo tende a conservare lo stato di massima rilassatezza. Ciò nonostante anche se si

dovessero fare anche solo 5 ore di sonno, la cosa non avrebbe molta rilevanza. Possono invece sorgere dei problemi dopo almeno 4 mesi di sonno disturbato.

Secondo uno studio recente, dormire 7 ore, oltre ad essere sufficienti per un perfetto recupero fisiologico, determinano anche una maggiore longevità.

**Teoria della conservazione dell'energia:** Si fonda sull'asserzione nella quale durante il sonno si arriva ad una riduzione dell'attività metabolica del 10% e della temperatura del corpo. Questo dato ha poco valore nell'uomo, ma assume grande significato dal punto di vista evolutivo. Per tale motivo, la riduzione di temperatura che si verifica, soprattutto durante le prime fasi del sonno avrebbe il significato di preservare l'energia.

**Teoria dell'apprendimento:** secondo tale teoria dormire, ma soprattutto il sonno "Rem" avrebbe un ruolo determinante per la maturazione del sistema nervoso centrale. Infatti, durante questa fase si arriva ad un incremento dell'attività cerebrale.

In alcuni studi sperimentali, alcuni individui sottoposti a sessioni intensive di apprendimento, presentavano un aumento intensivo del sonno "Rem", espressione del processo di fissazione dei dati appresi nella memoria a lungo termine. I neonati presentavano una percentuale maggiore di sonno "Rem" rispetto agli adulti ed agli anziani parallelamente alla capacità di apprendere.

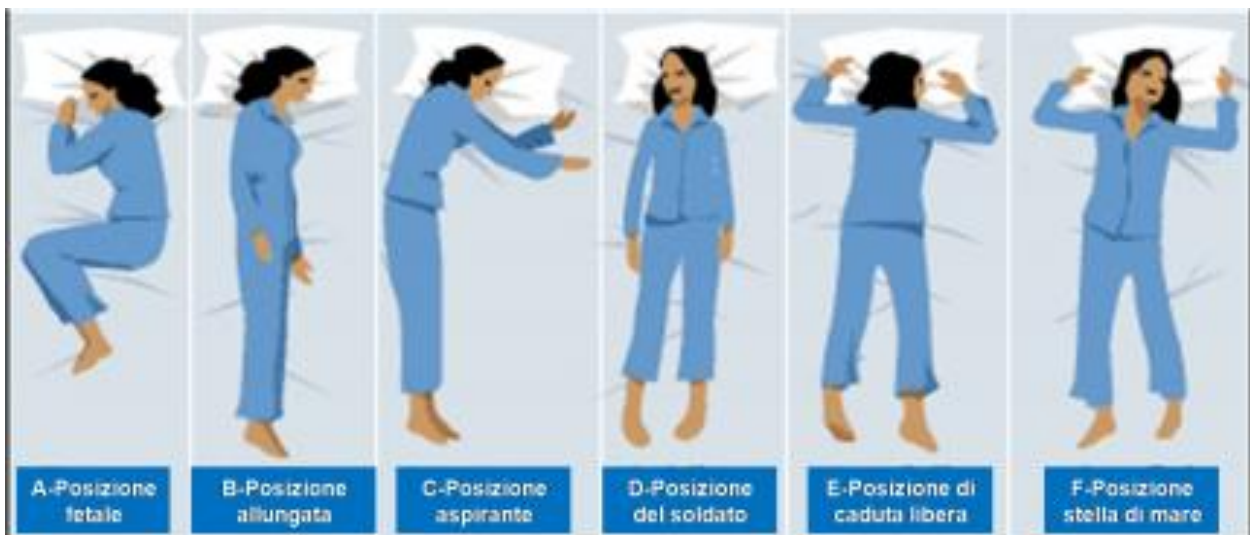
### Posizioni nel sonno

Psicologi ed esperti del linguaggio del corpo associano le posizioni che si assumono nel dormire ad inconsce aspirazioni e desideri personali.

Con questa interpretazione, le persone che hanno un carattere dipendente e bisognoso, sarebbero quelle che tendono ad addormentarsi in una modalità protetta, cioè a pancia in giù eventualmente abbracciati al cuscino. In tal caso l'individuo proteggerebbe la pancia, cioè una parte tenera del corpo.

Al contrario un carattere dominante è associabile di frequente ad una persona che dorme in posizione supina. Le donne preferiscono dormire sdraiate su un fianco in modo da proteggere il cuore e la pancia. Questa scelta è associata all'idea, tipicamente femminile, di proteggere la procreazione.

*(Ricerca effettuata tramite Internet)*





# Disturbo del sonno: ipersonnia.

*a cura di Mauro Vallini*

## Caratteristiche:

L'ipersonnia e' un disturbo del sonno, e viene erroneamente identificato dalla persona e dai suoi familiari come un "dormire troppo", e quindi indice di svogliatezza.

Di solito compare tra i 15 e 30 anni, e provoca nella persona un forte bisogno di dormire, la tendenza a stare sempre a letto, fatica a svegliarsi al mattino ed episodi di sonno durante il giorno, quasi quotidianamente

Ne soffre circa il 5% della popolazione normale

Con l'ipersonnia si dorme dalle 8 alle 12 ore, ed il sonno e' di qualità normale (ci si sente riposati)

L'individuo ipersonne si addormenta velocemente, ma al mattino può sembrare confuso e facilmente irritabile

I "sonnellini diurni", durano circa un'ora o più e sono invece "non ristoratori", ovvero non riposano e non aumentano la vigilanza e l'attenzione

Essi non sono "attacchi di sonno improvvisi", ma la sonnolenza aumenta gradualmente fino a che non ci si addormenta

Durante il giorno, i sogni sono scarsi o addirittura assenti

Gli episodi di sonno involontario diurno, sono facilitati se la persona si sta' dedicando ad attività che non richiedono particolare attenzione, tipo leggere o guardare la tv

Si precisa che, il bisogno di dormire di un individuo che soffre di ipersonnia, non e' lo stesso di quello che si dice un "buon dormitore sano", ma e' un bisogno di dormire innaturale, che non ha nulla a che fare con la pigrizia

Nell'ipersonnia, l'eccesso di sonno non e' giustificato da mancanza di sonno durante la notte.



## Possibili cause:

- Alterazione dei meccanismi cerebrali che regolano il sonno
- Apnee notturne, narcolessia, disturbi motori in sonno

## Sintomi:

- Forte sonnolenza e sonno più lungo del normale
- Ci si addormenta durante il giorno nonostante la notte si sia dormito un numero sufficiente di ore.
- Sonno ristoratore la notte, non ristoratore durante il giorno

## A cosa può portare:

- Difficoltà lavorative e nei rapporti sociali
- Comportamenti di tipo automatico che la persona esegue, a volte senza ricordarsene.
- Scarsa attenzione, calo dell'efficienza, della memoria e della concentrazione

*(Ricerca effettuata tramite Internet)*

## Frugando nei cassetti del passato

Giuseppina Guidi Vallini – Adriana Pierantoni

Incontro nel bosco è un racconto di Nadia Franchi, una nostra ex collaboratrice del periodico la Voce, purtroppo non più con noi.

Questo racconto, tra la realtà e la fantasia, ci ricorda un'epoca del passato in cui la vita trascorreva in modo più semplice, più a contatto con la natura, ma con maggiori disagi.

*“Lo zaino mi pesava sulle spalle, la mulattiera nel bosco era ripida, allora decisi di fermarmi a riposare un po’. Seduta sui gradini mi stavo rilassando, respiravo il profumo del bosco e dei fiori accarezzata da un venticello leggero, con lontano il ripetuto canto del permaloso cucù.*

*Un lieve rumore mi fece volgere il capo: dall’alto della collina, nello stretto sentiero vedevo avanzare un’enorme gerla, colma di foglie secche di castagno, sembrava camminasse da sola.*

*Guardando meglio, vidi ripiegata sotto di essa una fragile figurina dai capelli bianchi.*

*“Non le pesa troppo?” – dissi alla vecchina che mi guardava.*

*“No, sono abituata fin da piccola. Mi chiamo Ida e sono nata in quella frazione alta della collina dove lei sta andando. Pensi che da bambina per andare a scuola si doveva scendere a valle, spesso scalzi, e raccogliere piccole fascine di legna da vendere al mercato e comprarmi due panini per la merenda. Poi dovevamo risalire fino a casa e andare a pascolare capre e pecore. Una volta mi accadde che nevicò fuori stagione, ero con un’amica, ci riparammo in una capanna, ma il vento sbattè la porta che rimase chiusa dal di fuori e, non avendo le chiavi, rimanemmo prigionieri. Che freddo con la neve e scalze! Dopo, meno male che dormimmo vicino alle pecore per scaldarci; ci salvò il giorno dopo un pastore di passaggio, attirato dalle nostre grida di aiuto. Me lo ricorderò sempre, la vita era così dura!”*

*“E adesso dove vive?” le chiesi.*

*“Abito giù in paese, con la figlia e i nipoti. Vengono in montagna a raccogliere le foglie per lo strame, o d’estate a fare il fieno. Allora arrivano anche i miei nipoti perché vogliono gustare le frittelle “fogascìn” di farina, uovo, latte, fritte nel burro e coperte di zucchero. Le fanno sparire subito. Loro sono comodi, in paese, la scuola è vicina, non sanno come era dura la nostra vita già da bambini. Ma io ora sono contenta, perché la salute mi assiste e la mia famiglia mi rispetta e mi vuole bene”.*

*Il vivace abbaiare di un cagnolino mi fece volgere il capo; stava arrivando altra gente, ma..... la vecchina non c’era più. Nessuno dei presenti l’aveva vista. Avrò forse sognato? È stato il frutto della mia fantasia?*

*Allora coraggio, avanti su per la mulattiera, fino a quella chiesetta lassù!”*

# Santuario della Schirannetta

*Giancarlo Elli (ul Selvadigh)*

**O**ggi è difficile rintracciare senza una guida questa chiesetta sommersa dalle case, a sud-ovest di Varese dedicata alla Madonna della Purificazione, ma ritrovarsi sul piccolo spiazzo erboso che la circonda per un tratto, dove i capifamiglia eleggevano il Parroco, può essere d'aiuto ad immaginarla com'era ancora 50 anni fa, su un autentico balcone naturale che dava sul lago e la catena del Monte Rosa.

Le origini sono incerte, anche se le prime notizie risalgono al XIII secolo per l'abside ed ai due lati risalgono ai due secoli successivi.

Sebbene un Canonico di S: Vittore, Basilica della città, scendesse a dorso di mulo in questa Contrada per l'assistenza spirituale, per un lungo periodo la chiesetta rimase pressoché abbandonata e quasi in rovina.

Fu solo nel 1574 che la visita di Carlo Borromeo rese maggiore dignità. Infatti, Carlo Borromeo, Arcivescovo di Milano, provvide con una serie di Ordinazioni, fra le quali l'obbligo per le Suore Romite del Sacro Monte di versare alla Parrocchia di Casbeno (dalla quale la Schirannetta dipendeva) la somma annuale di 50 lire, a risollevarle le sorti del monumento. Nel 1778 anche i beni della Chiesa furono incamerati dalla 1° Repubblica Italiana. Si dice che Napoleone in persona la profanò a cavallo e che un sarto di nome Talamona confezionò alcune giubbe per la truppa in cambio della cessione della Chiesa.

In tutti questi anni il luogo fu meta di "supplicazioni pubbliche", specie il 2 febbraio, festa della Candelora (quando veniva distribuito gratuitamente un bicchiere di vino), e durante i bombardamenti dell'aprile 1944.

Per i tempi della crescita edilizia e dell'abbandono, con gli affreschi del XIV e XV secolo che rischiavano di scomparire.

Nel 1960 un restauro li recuperò assieme all'edificio.



## Alcuni approfondimenti sugli affreschi conservati

*A cura di Mauro Vallini*

Per quanto riguarda gli affreschi conservati in tale edificio riporto quanto approfondito da una ricerca effettuata da Maria Elena GRISOSTOLO, Liceo Classico di Varese - II C in data 20.09.2003

Il prospetto è affrescato da un artista di qualità non elevata, che eseguì l'opera nel 1408, lasciando la data sull'orlo del campanello legato al pastorale di S. Antonio.

### **Affreschi nell'interno:**

La costruzione della chiesa è avvenuta nel 1200. Nel XIII sec. è stata aggiunta una seconda parte, la navata. Tutti gli affreschi presenti nell'interno della chiesetta risalgono al 1300.





Questi sono stati scoperti nel 1953 dal parroco don Ubaldo Mosca poiché celati da un restauro aggressivo avvenuto nel '700.

Sulla parete di fondo del presbiterio, risalta un bell'altare in stucco del secolo XVIII; sulla parete destra, nella fascia superiore una serie di affreschi: una MADONNA DEL LATTE; una Madonna con S. Giovanni Battista e altri Santi.

L'autore è sconosciuto. Si pensa possa essere un pittore locale abbastanza inesperto, come dimostra l'insolita e poco naturale posizione del bambino.

L'affresco si presenta in un cattivo stato di conservazione: Il corpo della Madonna è quasi del tutto mancante, è presente solo il busto.

L'unica parte ben visibile e ben conservata, eccetto qualche piccola crepa ed il colore un po' sbiadito, è la figura del bambino Gesù, tenuto in braccio dalla Madonna. Questo affresco è parzialmente distrutto a causa degli interventi edilizi avvenuti nel '700.



Questo affresco, insieme ad alcuni altri rappresentanti la figura ieratica di Dio 'Eterno Padre' che regge il crocifisso, la Vergine con il Bambino, S. Stefano ed altri Santi non identificabili, decora la parete interna di destra della chiesa; la Madonna del latte occupa un piccolo spazio in alto rispetto a tutta la parete e sembra essere isolata dal resto delle figure.

Nel registro inferiore una bella immagine di Dio Padre, che accoglie il Cristo crocifisso tra le braccia.

## Il “miracolo” della Schirannetta

*La leggenda narra che nel 1789 la chiesetta si trovasse in uno stato di quasi totale abbandono, perché il parroco non se ne curava, a causa degli scarsi proventi.*

*Un sabato il garzone di un sarto si recò dal sacerdote per portarlo dal suo padrone, il quale lo informò che suo figlio era molto malato e che la notte aveva fatto un sogno: la Madonna avrebbe fatto guarire il bimbo a condizione che la chiesa della Schirannetta venisse restaurata.*

*Il parroco promise al sarto il suo interessamento, ma continuò imperterrito a non curarsi della piccola chiesetta. Trascorsero il Natale e la festa dell'Epifania: la chiesa era sempre malandata ed il sarto quasi alla miseria per i costi dei medicinali e delle cure prestate al figlio.*

*Un giorno arrivarono i soldati di Napoleone che saccheggiarono la cappella; il sarto, preoccupato per le sorti del figlio, offrì una giacca nuova ad un caporale francese, a patto che questo restituisse tutte le ricchezze sottratte alla chiesa. Il sarto lavorò giorno e notte, riuscendo a consegnare la giacca al caporale. Da quel momento il figlio riprese la salute e con lui la chiesetta. Le offerte aumentarono, poiché i fedeli erano più invogliati a pregare e ad offrire denaro ad una chiesa divenuta più bella ed accogliente.*